

# کوردستان

www.kurdistanukurd.com

ئۆرگانی حیزبی دیموکراتی کوردستان - ئێران

سێ شهممه • ۱۵ خهزه لوهی ۱۳۸۶ • ۶ نوامبری ۲۰۰۷ • ۱۵۰ تمه

## گه ییتس: ده بی فشاره ئابورییه کانی سه ر ئێران زیاد بکری

وه زیری به رگری ئه مریکا رۆژی دوشه ممه ۵ نوامبر له پیکه ن گوتی بۆ ئه وه ی ئێران رازی بکری واز له پرۆگرامه ناوکیه کانی خۆی بێنێ، پێویسته فشاری ئابوری زیاتری به رتیه سه ر. له کاتیگ دا هیزه گه وره جیهانییه کان چاره روانی دوا یین راپۆرتی ئازانسی ئیوه ته وه یی وزه ی ناوکین سه باره ت به پرۆگرامه ناوکیه کانی کۆماری ئیسلامی، ولاته یه کگرتوه کانی ئه مریکا خیرایی به هه وله دیپلۆتیکه کانی داوه بۆ راکێشانی پشتیوانی دوو ولاتی روسیه و چین له سه پاندنی خولی سێهه می گه مارۆکانی ئه نجومه نی ته نا هیهی نه ته وه یه کگرتوه کان دژی ئێران.

رابهرت گه ییتس، وه زیری به رگری ئه مریکا، دوا ی وتووێژ له گه ل وه زیری به رگری چین، چا و گنجوان، له کۆنفرانسیکی چاپه مه نی دا رای گه یاند که واشینگتۆن و پیکه ن ده رباره ی درێژه ی هه وله کان بۆ گۆرینی هه لسه وکه وتی ده ولته تی ئێران بۆ جۆنی هاو به شیان هه یه. ئه و هه روه ها گوتی: "ده بی بێم که له سه ر ئه م خاله ش پێم داگرتوه که بۆ رازی کردنی ده ولته تی ئێران پێویسته فشاره ئابورییه کانی سه ر ئه م ولاته زیاتر بکری."

# کوردان له سه ر دا کۆکی له ده سه که وته کانیان له باشووری کوردستان یه کده نگن



وێنه ی خۆپیشاندانی کوردان به دژی هه ره شه ی هێرشێ سوپای تورکیه بۆ سه ر هه ریمێ کوردستان - سێ کهره م

## ناره زایه تی به رینی کوردان دژی هه ره شه ی هێرشێ سوپای تورکیه بۆ سه ر هه ریمێ کوردستانێ عێراق

دوا به دوا ی ئه وه ی که پارلمانی تورکیه مۆله تی به سوپای ئه و ولاته دا هه ر کاتیگ به پێویستی بزانی به بیانوی په لاماردانی هیزه کانی پارته کریکارانی کوردستان له شکرکێشی بکاته سه ر هه ریمێ کوردستان کوردان له هه موو شوینه کانی دنیا به شیوه یه کی یه کگرتوانه ناره زایه تییان له دژی تورکیه ده ربهری. له م شه پۆلی ناره زایه تییه دا جه ماوه ری کورد چ له هه ریمێ کوردستان چ له ولاتانی دیکه ی جیهان به وه پێ خستنی خۆپیشاندان، پێگ هینانی کۆپو کۆبونوه هه لۆیستی کوردانه و یه کگرتوانه ی خۆیان له به رامبه ر هه ر چه شه نه هه ره شه یه که له ده سه که وته کانی کورد له باشووری کوردستان نیشان دا. جیگای ئاماژه یه که له به شه کانی دیکه ی کوردستانیش (رۆژه لاتو رۆژئاوا ییش) جه ماوه ری خه لکی کوردستان به شیوازی جۆراوجۆر ناره زایه تییان به رامبه ر ئه و بریاره شه رفروشانه یه ی پارلمانی تورکیه ده ربهریوه و هاو پێوه ندی نه ته وه یی خۆیان نیشان داوه ته وه. بروانه راپۆرتیک له لاپه ری ۱۳.

## راگه یه ندرای ده فته ری سیاسیی حیزبی دیموکراتی کوردستان به بۆنه ی پیکه اتنی کۆبونوه ی کومیتته ی ناوه ندی یه وه

ده فته ری سیاسیی حیزبی دیموکراتی کوردستان به خۆشحالی یه وه راده گه یه نن که کۆبونوه ی کومیتته ی ناوه ندی حیزب رۆژی یه ک شه ممه ۶ خه زه لوه ر (۲۸/۱۰/۲۰۰۷) ده ستی پێ کرد، و پاش ۵ رۆژ کار و چه نندین جه له سه با سو و بیه رۆرا کۆپینه وه ی به سوود داوینوهرۆی پینج شه ممه ۱۰ خه زه لوه ر (۲۰۰۷/۱۱/۱) کۆتایی به کاره کانی خۆی هینا. کۆبونوه ی کومیتته ی ناوه ندی که به به شداری زۆره ی ئه ندامانی ئه سلی، مو شاویرانی کومیتته ی ناوه ندی و ده ستی راپۆرتکارانی ده فته ری سیاسیی حیزب پێگ هاتبوو، به ده قیقه یه ک بیده نگه ی بۆ ریزگرتن له یادی تازه ترین هاو رپێ کۆچکردوو، نه مر عوسمان ره حیمی ئه ندامی ده ستی راپۆرتکارانی ده فته ری سیاسیی هه موو شه هیدانی رێگای ئازادی ده ستی پێ کرد. پاشان ده ستووری کاری له پێشدا ئاماده کراوی کۆبونوه وه که وته به ر با سو دوا ی پێوه زیاد کردنی یه ک دوو با سی پێویست، په سه ند کرا.

کۆبونوه ی کومیتته ی ناوه ندی له سه ر هادا گوتی بۆ راپۆرتیک راکرت که هاو رپێ به ریزه عه بدو لالا حه سه ن زاده له باره ی سه فه ری ئه م دوا یانه ی خۆی بۆ ئوروپا و دیدار و چاوپێکه وتن له گه ل کومیتته کانی حیزب و نوینه رانی حیزب و ریکخراوه سیاسیی کوردستان و ئێرانی یه کان پێشکێشی کرد. هه ر له درێژه ی ئه م راپۆرتدا روانینی ولاتانی جیهان بۆ ریزیمی کۆماری ئیسلامی ئێران و ئه گه ری زیاتر بوونی گوشاری ئیوه ته وه یی بۆ سه ر ئه و ریزیمه، شی کرایه وه. له م راپۆرتدا گرنگی یه کی تابه تی به پێویستی لێک زیک بوونه وه یه که گرتن له نێوان هینزو ریکخراوه کانی ئۆپوزیسیۆنی کۆماری ئیسلامی له ناستی رۆژه لاتی کوردستان و ئێران دا درابوو. هه ره شه ی هێرشێ سوپایی ده ولته تی تورکیه بۆ سه ر هه ریمێ کوردستان و ئاگام و شوینه وه اره کانی هێرشێکی ئیختیمالی نه وتۆ ئه رکی لایه نه کوردستانیه کان و یه ک له وان حیزبی دیموکراتی کوردستان له م باره یه وه، ته وه رپێکی دیکه ی با سه کانی یه که م رۆژی کۆبونوه بوو. به شدارانی کۆبونوه له دوو دانیشتن دا، به هینانه گۆری بۆ جۆن و پێشنیاری خۆیان راپۆرتی پێشکێش کراویان ده وه له مه ند کردو له باره ی هه ر کام له پرسه کانه وه راسپێری و ریتوینی پێویستیان دا به ده فته ری سیاسیی.

## لیبوردنی نیونه ته وه یی: چالاکانی مافی مرۆقی کورد له گه ل مه ترسیی ده ستبه سه ر کران به ره و روون



رێکخراوی لیبوردنی نیونه ته وه یی له به یاننامه یه کدا ناره زایه تی خۆی له شیوه ی راگرتن و هه لسه وکه وت له گه ل محمه سه دیق که بووده ند، سه رۆکی ریکخراوی مافی مرۆقی کوردستان ده ربهری. له م به یاننامه یه دا سه باره ت به و فشارانه ی بۆ ده ستبه سه ر کردنی ئه ندامانی دیکه ی ریکخراوی مافی مرۆقی کوردستان له گۆرپ دان په رۆشیی خۆی ده ربهریوه. له به یاننامه ی لیبوردنی نیونه ته وه یی دا هاتوه که بووده ند به تۆمه تی "هه نگاوان دژی ته نا هیهی نه ته وه یی، شیواندنی بیه روری گشتی و هاو کاری له گه ل گروپه درێه ره کان" ده ستبه سه ر کراوه و سه باره ت به و بارودۆخه ی له زیندان دا تێدیایه ناره زایه تییه ی ده ربهریوه و گوتویه تی به چا و ده ست و پێی به سترا وه لیبیچینه وه ی له گه ل ده کهری و ریکگ نادری

## هه ولیر: به ریوه چوونی سیمیناریک له ژیر ناوی "پاراستنی ئه زموونی هه ریمێ کوردستان و پرسی ئاسایشی نه ته وه یی"

له رۆژانی ۶ تا ۹ خه زه لوه ر ( ۲۸ تا ۳۰ ئۆکتۆبر) سیمیناریک له بنکه ی رۆشن بیری کاوه له هه ولیر پێته ختی هه ریمێ کوردستان له ژیر ناوی "پاراستنی ئه زموونی هه ریمێ کوردستان و پرسی ئاسایشی نه ته وه یی" دا پێگ هات. له و سیمیناره سی رۆژی یه دا که هه یه تیکه ی حیزبی دیموکراتی کوردستان به شدار بوو، ژماره یه کی به رچا و له پسپۆران و خا وه نرا یانی سیاسیی و ئاسایشی نه ته وه یی کورد با سو و با به تیان پێشکش کرد.



## نیچرفان بارزانی: پێویسته تورکیه وه ک دراو سییه ک وتووێژمان له گه ل بکا

حکومه ته که ی بۆ دۆزینه وه ی رینگه چاره ی درێژخایه ن بۆ کێشه که ده ربهریوه و پێشنیاری کردوه بۆ ئه و مه به سه ت له نێوان ئانکارا و به غدا و هه ولیر و واشینگتۆن و وتووێژ بکری. ناو برار و وێرانی ره تکردنه وه ی زمانی توندوتیژی گوتویه تی: "ولامدانه وه ی سه ر یازی جگه له ئالۆز کردنی کێشه که، ئامانجیکه ی دیکه ی ئی نا که ویته وه"



هاتوه دیپلۆماسیی به ته نیا رینگ چاره ی کێشه که دانا وه. سه رۆکی حکومه تی هه ریم له و وتاره دا هه روه ها ئاماده یی

نیچرفان بارزانی سه رۆکی حکومه تی هه ریمێ کوردستان له وتاریک دا که رۆژی دوشه ممه ۵ نوامبر له رۆژنامه ی واشینگتۆن پۆستی ئه مریکا دا بلاوی کردۆته وه و وێرانی پێشوازی له و دیداره ی له نێوان سه رۆکی ئه مریکا و سه رۆک وه زیرانی تورکیه له واشینگتۆن به مه به سستی تاوتوی کردنی کێشه کانی پ.ک.ک و تورکیا پێگ

هه لواردنی ره گه زی له کتیه ده رسی یه کانی ئێران دا

قهران و ئاماده یی دوو ئه گه ر

سوسیال دیموکراسی چه ؟

له هه ره سه پنهانی پرۆژه ی ریزیمی ئیسلامیه وه تا پاراستنی ده سه لاتنی سیاسیی

تورکیه و ئه مریکا، بریاریکه ی دژوار

هه واله کانی ناو خۆو ده ره وه ی ولات



# راگه یه ندرای دهفته ری سیاسی

## حیزبی دیموکراتی کوردستان

### به بۆنه ی پیکهاتنی کۆبوونه وهی کومیته ی ناوهندی یه وه



برگه یه کی دیکه ی دهستووری کاری کۆبوونه وهی کومیته ی ناوهندی، پیشکەش کردنی راپۆرتیک بوو له لایه ن هاوڕێ حه سه ن قه درزاده نه ندامی دهفته ری سیاسی یه وه. ئەم راپۆرتە له باره ی هه لومه رچی گه شتی رۆژه لاتی کوردستان و خه بات و تیکۆشانی سیاسی دژی کۆماری ئیسلامی له م ناوچه یه بوو. راپۆرتە که وێرای ئاماژه کردن به زۆرتیوونی سه رکوت و زه بروزه نگه کۆماری ئیسلامی و په لاماری په یتا په یتای بۆ سه ر رۆژنامه نووسان، چالاکانی سیاسی و تیکۆشهرانی بواری مافی مرۆفۆ که سایه تیه یه فه ره نه نگه ی رووناکبیرییه کان، باسی په ره گرتنی به ربه ره کانی به دژی سه ته م و بێدادی، به ره و ژوورچوونی ئاستی خه باتی نه ته وه یی و قوولتربوونه وه ی نه فره ت و بێزاری له ریزی کۆماری ئیسلامی له رۆژه لاتی کوردستان دا کردبوو. له راپۆرتی کومیسسیۆنی ته شکلیاتی نه یینی دا، بایه خیکی تایبه تی به تیکۆشانی نه ته وه یی و ئازادبخوازانسه ی رووناکبیران، خویندکاران و ناوه نده کولتورییه کانی کورده کان له کوردستان و به شه کانی دیکه ی ئێران درابوو. راپۆرتی ناوبرا و ئاماژه ی به کۆمه لێک دیارده ش کردبوو که له سیبهری ده سه لانداره تیه کۆماری ئیسلامی دا له کوردستان په ره یان گرتوه که له سه رووی هه مووانه وه ئیعتیاد به ماده بیهۆشکه ره کانه که رۆژ به رۆژ زیاتر هه ره شه له سه لامه تیه لاوان و میرمندا لانی کوردستان ده کا.

راپۆرتی کومیسسیۆنی ته شکلیاتی نه یینی، هه ره ها چه ندو چۆنی نفووزو تیکۆشانی حیزبی دیموکراتی کوردستان له شاره ناوچه جۆراوجۆره کانی کوردستان و هه لسه نگاندنیک له چالاکی جۆراوجۆری نه ندامان و لایه نگرانی حیزب و به تایبه تی کاریگه ری رۆلی حوزوورو پیوه ندیی راسته وخۆی کادره ته شکلیاتی یه کان له نیو نه ندامان له سه ر

به ره ویپشهردنی کاری ته شکلیاتی و خه باتگێرانه له کوردستانی له خۆ گرتبوو. هه ر له م به شه دا، راپۆرت ئاوپێکی له چالاکی و تیکۆشانی ریکخراوه سیاسی یه کانی دیکه، به تایبه تی گروهی ئیسلامی یه کان له رۆژه لاتی کوردستان دا بۆوه. راپۆرت ویست و چاوه پوانی یه کانی نه ندامانی حیزب به تایبه تی و خه لگی رۆژه لاتی کوردستان به گه شتی له حیزبی ئیتمه و حیزب و ریکخراوه کانی دیکه ی نیو بزووتنه وه ی کوردستانی ئاماژه پێ کرد بوو که هه ولدان بۆ پیکهاتنی یه کگرتنیک له نیوان ئه و ریکخراوانه دا یه ک له وان بوو. پێشوازیی خه لگی رۆژه لاتی کوردستان له ده ست به کار بوونی کانه لێ کورد و پێشنیار و چاوه پوانیه کانیان له وه لیه یزونه، به شیکه ی دیکه له راپۆرتی کومیسسیۆنی ناوبراوی پێک هێنا بوو. کۆبوونه وه ی کومیته ی ناوه ندی له درێژه ی کاره کانی خۆی دا، گوئی بۆ راپۆرتی کومیته ی ئاماده کردنی کۆنگره ی ١٤ ی حیزب راگرت. که له لایه ن هاوڕێ مسته فا مه ولوودی نه ندامی دهفته ری سیاسی یه وه پیشکەش کرد. له و پیوه ندیه دا راپۆرت ئاماژه یه کی گه شتی به و کارانه کرد بوو که له کوردستان و ده ره وه ی ولات له پیوه ندی له گه ل کۆنگره ی ١٤ دا کران. کۆمه لێک له و کارانه شی ناوبرد بوو که ده بێ له ئیستاوه تا ده گه یه کۆنگره، نه نجام بدرین. له چوارچێوه ی ئه و باسه دا، هه م که م و کووری و خاله به هێژو لاوازه کانی کاروباری نه نجامدراو که وتنه به ریاس، هه م راسپارد و رینووینی پیویست بۆ باشتر جێبه جێکردنی ئه رکه کانی داهااتو ده ست نیشان کران تا کۆنگره ی داهااتو چ له باری نۆه رۆکه وه و چ له باری چۆنیه تی پیکهاتنییه وه، وه لامدهری ئه و چاوه پوانیه یه بێ که خوازیارانی گۆپران و نوپیوونه وه له نیوخوا و ده ره وه ی حیزب دا هه یانه.

له کۆبوونه وه ی نه مجاره ی کومیته ی ناوه ندی دا هیندی خالی گرنگی گه لاله ی به رنامه و پیوه ری

نیوخوا ی حیزبی دیموکراتی کوردستان که وتنه به ریاس. له سه ره تای کاردا هاوڕێی به ریز جه لیل گادانی به رپرسی ده سه تی راپۆرتیک له باره ی چۆنیه تی ئاماده کردنی گه لاله ی به رنامه و پیوه وه ئه و خاله به نه په تیه یه ده بی قسه یان له سه ر بکری، پێشکیش کرد. دواتر هه ر کام له پرسه بنچینه یی یه کان وه ک دروشمی ستراتیک و ئامانجی دوا رۆژو هتد به جیا باسیان له سه ر کرا. کومیته ی ناوه ندی هه یه ته ی نووسینه وه ی گه لاله ی به رنامه و پیوه ری نیوخوا ی راسپارد له به ر رووناکایی بپارو راسپارده کانی ئه م کۆبوونه وه یه دا چاوه گه لاله کده دا بخشیتێته وه و ماوه یه کی بۆ ئه و هه یه ته دیاری کرد تا گه لاله ی ناوبرا بۆ کۆبوونه وه ی داهااتووی کومیته ی ناوه ندی و خسته ن به رچاوی نه ندامان و لایه نگرانی حیزب، ئاماده بکن.

هینانه به ریاسی گه لاله ی ته رکیب و چۆنیه تی هه لبژاردنی ریه ری داهااتووی حیزب یه کیکی دیکه له کاره کانی کۆبوونه وه ی کومیته ی ناوه ندی بوو. له م به شه ی کاری پلینۆم دا هاوڕێ قه در ویا نه ندامی ده سه تی راپۆرتکارانی دهفته ری سیاسی، به نوینه رایه تی له لایه ن هه یه ته ی دیاریکراوی کومیته ی ناوه ندی یه وه، گه لاله یه کی خسته به رچاوی به شدارانی کۆبوونه وه که به سه رنجدان به کۆمه لێک فاکتهری وه ک بواره کانی

تیکۆشانی ئیستای حیزب، شایسته سالاری، بایه خدان به حوزووری ژنان و لاوان له به ریوه به ری حیزب داو به مه به سته ئاماده کردنی حیزب بۆ ده وه یه کی نوێ له خه بات و تیکۆشان ئاماده کرا بوو. هاوڕێیان له به شدارییه کی چالاکانه دا، سه رنج و تێبینی و ره خنه و پێشنیاری خۆیان له باره ی ئه و گه لاله یه وه هینایه گۆڕی و که م کورتی یه کانیان ده ست نیشان کرد. کومیته ی ناوه ندی هه یه ته ی ئاماده کردنی گه لاله ی هه لبژاردنی ریه ری راسپارد بۆ وه به ر چاوه گرتنی نه زهری کومیته ی ناوه ندی به گه لاله یه کی دا بچیته وه بۆ بپار له سه ردان بیداته وه به کۆبوونه وه ی داهااتووی ریه ری حیزب.

کۆبوونه وه ی کومیته ی ناوه ندی له درێژه ی کاره کانی دا گوئی بۆ راپۆرتیک راگرت که هاوڕێ خالید عه زیزی نه ندامی کومیته ی ناوه ندی و به رپرسی پیوه ندیه یه نه ته وه یی یه کانی حیزب له باره ی تیکۆشانی کومیته ی ده ره وه ی کوردستان و پیوه ندی یه کانی حیزب له گه ل حیزب و ریکخراوه کوردستانی و ئێرانی و بیانیه کان پێشکیشی کرد. کاک خالید وێرای ئاماژه به و راستییه که هه موو دۆستانی حیزبی دیموکرات له له تبوونی ئه م حیزبه به داخ بوون، روونی کرده وه که ئه وان له سه ر درێژه دانی پیوه ندی دۆستانه یان

له گه ل حیزبی دیموکراتی کوردستان به رده وامن. وه بپیشی هینایه وه که به خۆداچوونه وه ی حیزبی دیموکرات و هه لویسته کان و تیکۆشان و هه لسه که وتی حیزب له ماوه ی که متر له یه ک سالی رابردوودا، سه رنجی کورده کانی ده ره وه ی ولاتی راکیشاوه و بووه به مایه ی هیواداری. به رپرسی پیوه ندیه یه نه ته وه یی یه کانی حیزب کۆمه لێک پێشنیاریشی هینایه گۆڕی که ره چاوه کردن و جێبه جێکردنیان یارمه تی به باشتر بوونی کار و تیکۆشانی حیزب له ده ره وه ی کوردستان و به رینترو به ره و ژوورچوونی پیوه ندیه یه سیاسی یه کان ده دن.

دوایه ن برگه ی ده ستووری کاری کۆبوونه وه ی کومیته ی ناوه ندی، هینانه به ریاسی چۆنیه تی باس له سیاسه ت و هه لویسته روانگه کانی حیزب له ده ره وه ی حیزب له لایه ن هه موو تاک و گروهی یه کانی نیو ئه م حیزبه وه بوو. له م به شه ی کاری کۆبوونه وه دا، کومیته ی ناوه ندی له سه ر به ره سمی ناسینی بیروای جیاوازه مافه کانی تاک و گروهی له نیو حیزب دا پێی داگرت وه و شانازی به و فه زایه وه کرد که له باری مه یاندان به بیروای جیاوازه له نیو حیزبی دیموکرات دا هه یه. هه ر له و کاته دا ئه رکی هه ر تاک و گروهی یه کی نیو حیزب به حیزبه که ی له ده ره وه ی حیزب به تایبه تی له پیوه ندی له گه ل چۆنیه تی باسکردنی سیاسه ت و هه لویسته روانگه کانی حیزب دا وه بپه یه نایه وه ..

کۆبوونه وه ی کومیته ی ناوه ندی پاش چه ندین دانیشتن و باس و بیروا گۆرینه وه ی زیندوو و به که لک له باره ی هه ر کام له ئه رکه دیاریکراوه کانی و په سندرانی کۆمه لێک راپۆرت و بپاری گرنگ، دوانیوه رۆی ١٠ ی خه زه لوه ری ١٣٨٦ ( ١٠ نوامبر ٢٠٠٧ ) کوتایه پێهات.

**حیزبی دیموکراتی کوردستان**  
**دهفته ری سیاسی**  
**١٢ ی خه زه لوه ری ١٣٨٦**

- دامه زرانی " کۆمه لگه ی یه کگرتووی کورده کانی ئێران " له بریتانیا**
- به مه به سته دروست کردنی چه تریک بۆ هاوکاری هاوبه شی لایه نه سیاسییه کان و چالاکانی کوردی رۆژه لاتی کوردستان (له بریتانیا) رۆژی ٣ نوامبر دامه زرانی ریکخراویک به ناوی " کۆمه لگه ی یه کگرتووی کورده کانی ئێران — بریتانیا " راگه یه نرا. له به شیک له راگه یه نراوی دامه زرانی ئه و ریکخراوه یه دا باس له بۆشایی هاوکاری و هاوخه باتی پارت و ریکخراوه کانی رۆژه لاتی کوردستان کراوه و دامه زرانی ریکخراوه که ش به هه نگاوێک بۆ پیکهاتنه وه ی ئه و بۆشاییه له قه لم دراوه، داواش له هه موو چالاکان و لایه نه کانی رۆژه لات کراوه و هاوکارو هاوخه باتیان بن. ناوی ئه و ریکخراوو لایه نانه ی ئه م ریکخراوه یان دامه زراندوه بریتین له:
- ١- نه نجومه نی فه ره نه نگه ی مه ده نیی کورده کانی خوراسان
  - ٢- پارتنی ئازادی کوردستان
  - ٣- پارتنی سه ره بخۆیی کوردستان
  - ٤- پارتنی سه ره به سته ی کوردستان
  - ٥- پلاتفۆرمی نه ته وه یی بۆ رۆژه لاتی کوردستان
  - ٦- حیزبی دیموکراتی کوردستان
  - ٧- کۆمه لگه ی شۆرشگێپی زه حمه تیکشانی کوردستانی ئێران
  - ٨- یه که تیه ی لاوانی دیموکراتی رۆژه لاتی کوردستان
  - ٩- یه که تیه ی لاوانی کۆمه له
  - ١٠- پرۆژه ی ژنی کورد
  - ١١- ریکخراوی مافی ژنی کورد، مافی مرۆفۆ
  - ١٢- کۆمه لێک سیاسه تان و رووناکبیری سه ره بخۆ

دامه زرانی مافی مرۆفی کورد - ژنان و مندالان له بیلژیک



ماوه یه ک له مه و به ر ژماره یه ک له تیکۆشهرانی کوردی بواری مافی مرۆفۆ له بیلژیک دامه زرانی ریکخراویکیان راگه یاند که ئامانجه که بریتیه له داکوکی و پارێزگاری له مافی ژنان و مندالان. له به شیکه ی راگه یه نراوی دامه زرانی ریکخراوی " مافی مرۆفی کورد - ژنان و مندالان " دا هاوته ئه م ریکخراوه به و هیوا یه یه که بتوانی له شوینیکی گرنگی وه ک برۆکسیل به هۆی بوونی پارلمانی ئوروپا و کومیسسیۆنی یه که تیه ی ئوروپا به ره و ناساندنی گرفت و کێشه کانی به رده م مرۆفی کورد به گه شتی و بارووخی ناله بارو پر له ژان و سه ته می ژنان و منالانی کورد له کوردستان به تایبه تی ده ست به چالاکی و تیکۆشانی خۆی بکات...







# سيميناري " پاراستنى نه زموونى هه ريمى كوردستان و پرسى ئاسايشى نه ته وهى "

ئه ندامانى ده ستهى راوئىژكارى ده فته رى سياسى حيزب، خاليد عه زيزى ئه ندامى كۆمىتهى ناوه ندىي حيزب و به پرسى پئوه ندى يه كانى ده ره وهى حيزب، محه ممد كه سرايى ئه ندامى كۆمىتهى ناوه ندى، خاليد وه نه وشه به پرسى پئوه ندى يه كانى حيزب له شارى هه ولير. پئويسته بگوتري هه يته تى حيزبى ديموكراتى كوردستان له باسو مناقشه كانى ئه م سيميناره دا حوزوورئىكي به رچاوى هه بوو.

سيمينارى " پاراستنى نه زموونى هه ريمى كوردستان و پرسى ئاسايشى نه ته وهى " دواى سئ رۆژ باسو ليكۆلئينه وه مناقشه له به يانئيك دا كه چهند ته وه رى سه ره كى له خوگرتبوو، كۆتايى كاره كانى خوئى راگه ياند كه ئه موى خواره وه ده قى به يانى كۆتايى سيميناره كه به .

به پرسى حكوومه تى و ئيداريانه بوون كه باه تيان پيشكيش كرد. ته وه ره ي سه ره كى باسه كان پئوه ندى يان به هه ره شه ي ولاتانى دراوسئ به تايه تى توركى له سه ر ئاسايشى هه ريمى كوردستان وه بوو. هه يته تى حيزبى ديموكراتى كوردستان كه له رۆژانى



كارى ئه م سيميناره دا به شدار بوون برىتى بوون له: عه بدوللا حه سه ن زاده، جهليل گادانى، حوسين مه ده نى



ليكۆلئى كاروبارى سياسى، خوسره و جاف ئه ديب و روماننوسى كورد، ته حسين قادر، وه زيرى نه وتو

ئالتى به رماخ، ئه ندامى پارلمانى كوردستان و سه رۆكى كۆتله ي توركمانى، د. محه ممد بازيانى

له رۆژانى ٦ تا ٩ خه زه لوه ر ( ٢٠ تا ٢٢ ئوكتوب) سيميناريك له بنكه ي رۆشنبيري كاوه له هه ولير پئته ختى هه ريمى كوردستان له ژير ناوى " پاراستنى نه زموونى هه ريمى كوردستان و پرسى ئاسايشى نه ته وهى " دا پئك هات. له و سيميناره سئ رۆژى يه دا كه هه يته تىكي حيزبى ديموكراتى كوردستان به شدار بوو، ژماره يه كى به رچاو له پسپوران و خاوه نرايىنى سياسى و ئاسايشى نه ته وهى كورد باسو باه تيان پيشكيش كرد، پروفيسور سه عدى به رزنجى ئه ندامى پارلمانى عيراق سه ر به ليستى كوردستانى، نه جمه دين

## به يانى كۆتايى كاره كانى ئه ئقه ي ليكۆلئينه وه

## كه بنكه ي رۆشنبيري كاوه له هه وليرى پايته خت ريكى خستبوو

به كپارچه يى عئىراق و ده سته كه وه كانى هه ريمى كوردستانى فيدرال بكات كه به كيكه له ده رته نجامه كانى رووخانى رئيم و ئازاد كردنى عئىراق و پرسى سياسى و گفتوگوى كوردى و عه ره بى بناغه ي ته وافقى نيشتمانيه .

قوناعى ئيستى پئويست به گفتوگوى ليكۆلئينه وه ي زانستى و ئه كاديمى و رۆشنبيري زياتر ده كات بۆ ئيستى و ئاينده ي بزوتنه وه ي نه ته وه يى و نامانج و ستراتيجيائه كانى.

بنكه ي رۆشنبيري كوردى كاوه سوپاسى هه موو به شداربووان و كه ناله كانى راگه ياندن و راگه ياندن كاران و به رپوه به رايه تى سه نته رى رۆشنبيري و كۆمه لايه تى زانكۆى سه لاهه دين ده كات و راشى ده كه به نيته كه به م زوانه هه موو باه ته كانى گفتوگوى گفتوگوى كاران بلاو ده كاته وه .

هه ولير ٢٠٠٧/١٠/٣١ بنكه ي رۆشنبيري كوردى كاوه

ئه نجام نه ده ن.

- پئويسته پتر هوشيارو به ناكار بين له نه خشه و پيلانى ناخه زانى دراوسئ كه دوژمنايه تى كوردو مافه رواكه ي ده كن و هه ول ده دن كه مارۆى ئابوورى و مه رجه سياسيه كانى خوئىان سه پئتن.

- مافى ره واي گه لى كوردستانه كه به رگرى له بوون و ده سته كه وتو سه ره وريى خاكه كه ي بكات له به رامبه ر هه ر ده ستيوه ردا ئيكي عه سه كرى يان هه ره شه ي سياسى و ئابوورى له هه ر لايه كه وه بيت. له سه ر حكوومه تى فيدراليته كه به ئه ركه نيشتمانيه كانى خوئى هه سته ت به هه ما هه نكي ته واو له گه ل سه رۆكايه تى و حكوومه تى هه ريمدا.

- له سه ر ئاستى نئوده وه له تيبش به پرسى سايه تى ياسايى - سياسى و به پرسى سايه تى ئه خلاقى هئزه فره ره گه زه كان و دؤستان و كۆمه لگه ي نئو ده وه له تبه كه پارئىزگارى له سه ره وري و

هه نگاوه كانى به رپز سه رۆكى هه ريمى كوردستان و په رله مان و حكوومه ت به ئاراسته ي پاراستنى ده سته كه وه كانى هه ريم و چاره سه رى ناشتيا نه بۆ ئه و قه يرانه ي كه ئيستى له ئازا دايه .

- بانگه يشتى هئزو ريكخراوه سياسيه كوردى يه كانى به شه كانى ديكه ي كوردستان بكرت كه هه نگاوى زياتر به اوئىژن بۆ پتر ره چاو كردنى به رزه وه ندى و پاراستنى ته جربه ي كوردستانى عيراق و داواش له په كه كه بكرت واز له هه موو ئه و كارانه به ئيتت كه ده بيته مايه ي زه ره ر گه ياندن به هه ريمى كوردستان و په يدا كردنى هه نجه ت بۆ دراوسئى كانى كوردى يه كه مين هه نگاويش ئه وه يه كه ده بئ ئه وانه وه لاسى ئيراده ي سه ركرديه تى سياسى شه رعى له هه ريمى كوردستان به نه وه كه داوا ده كات واز له توندو تئى به ئتن و له ناو خاكى هه ريمه وه كارى سه ربازى له دژى ولاتانى دراوسئ



هه موو ئه و هه ره شه و ته حدياتانه ي كه دئنه پئيش و له گه ل به ده سته ئه ئانى ئاشتى و هئورى و چاره سه ر كردنى مه سه له ي كورد له نئو ولاتانى ناوچه كه له سه ر ئه ساسى به يه كه وه ژيان و مسؤگه ر كردنى مافى ره واي كورد ئه ويش له ريگاي گفتوگوه بۆ گه يشتن به يه كه وه كار كردن له چوارچئوه ي پرسى يه كى ديموكراتيدا. پيشتيوانى كردن له هه لوئيست و

ديموكراسيه ي هه ريمى كوردستانى فيدرال به شئكى به نه ره تبه كه جيا ناكريت وه له ئه ركى ئاسايشى نه ته وه يى. - پته وتر كردنى كۆله كه كانى مالى كورد له ناوخوه له گه ل ريگخته نه وه ي په يوه نديه سياسيه نه ته وه ييه كان به مه به سته ي گه يشتن به ستراتيجيه تئى هاوبه ش كه پئيدا خه بات و تيگوشان پته وتر بكرت له به رده م

به ناوئيشانى ((پاراستنى نه زموونى كوردستانى عئىراق و ئاسايشى نه ته وه يى)) بنكه ي رۆشنبيري كاوه له رۆژانى ٢٨/٣١/١٠/٢٠٠٧ له سه نته رى رۆشنبيري زانكۆى سه لاهه دين به به شداريى هه لئزارد يه كه له سياسى و رۆشنبيري ئه كاديميه كان كه جوره ها ته يارات و پئكاته ي كوردستانى له به شه جياجيا كان له خو گرتبوو ئه ئقه يه كى ليكۆلئينه وه ي ساز كرد. پاش كۆتايى هاتنى كاره كانى كه زياتر له شه ست كه س له وانى به باتيان پئيشكه ش كردبوو ئه وانى ه ي گفتوگويان له سه ر باه ته كان كرد كه له لايه ن ده زگاكانى راگه ياندنه وه ش گرنگى پئدرا خو شحالىن كه ده رنجامى ئه و گفتوگوى فكرى و رۆشنبيري و سياسيه قول و فراوانى كه له لايه ن به شدار بووانه وه خرانه روو پوخته كه ي بۆ راي گشتى رابگه يه نين. - پاراستنى نه زموونى



ناپه زايه تى له لايه ن هه يته ته كه يانه وه برا بۆ وه زاره تى ده ره وه ي ئوتريش. ئه م خو پيشاندانه له لايه ن په يامنئرو هه والئيزانه وه گرنگيه كى تايه تى درابويه، جيگاي باسه كه ئه ندامان و لايئگرانى حيزب به شداريه كى چالاكانه يان له م خو پيشاندانه دا بوو.

### رئپئوان له دژى له شكر كيشى سوپاي توركى له رۆژئاواى كانادا

رۆژى چوارشه ممه ٣١ ئوكتوبري ٢٠٠٧ ژماره يه كى به رچاو له كورده كانى دانئشتوى رۆژئاواى كانادا له شارى فانكۆوير به شداريان كرد له رئپئوانئيك كه بۆ پئوتيستو كردنى هه ره شه و په لاماره كانى ئه م دوايه ي سوپاي تورك ريكخرا سوو خو پيشاندانه ران به ده م دروشمى نا بۆ داگر كاريى سوپاي تورك له ناوه ندى شار بۆ ده رگاي كؤنسؤلگه رى ئه مريكا وه ريكه وتن و له به ياننامه يه ك دا داوايان له ده وه لته ئه مريكا كرد كه ريگا نه دات سوپاي تورك هئيش بكاته سه ر خاكى هه ريمى كوردستان. شا يانى باسه كوميه تى حيزب و ئه ندامان و لايئگرانى حيزب ده وريكى به رچاويان له و رئپئوانه دا هه بوو.

ئازادى گه له كه ي و بۆ پئكئئنانى كۆمه لگايه كى يه كسان ده سپئكردو له هئزى به يان و كوميه تى شارستانى بۆ كان سازمان درا. دواتر له نه خو شخانه ي ٢٥ گه لاوئىژ درئزه ي به خزمه تى پئشمه رگانه دا. سه رته نجام له سالى ١٣٧٤ دا وئزاي هاوسه ره كه ي له ولاتى فينلانده گيرسايه وه. به م بۆنه يه وه وئزاي هاوخه مى له گه ل به مالئه به ريزه كه ي سه ره خو شى له تيگوشه رانى حيزبى ديموكراتى كوردستان ده كه ين.

### ناره زايه تى به رينى كورده كانى دانئشتوى ولاتى ئوتريش به دژى له شكر كيشيه كانى توركى بۆ سه ر هه ريمى كوردستان

ريكه وتى ٢٠٠٧/١٠/٢١ به هاوكارى و پشتيوانى زۆربه ي ريكخراوه كانى كوردى و كاروبارى كوردان له بواره كانى جؤراوجؤردا خو پيشاندانئيكى ئارام له مه يدانى به ر ده ركى كؤشكى سه درى ئه عزه م وه زاره تى ده ره وه ي ولاتى ئوتريش له شارى وييه ن پئته ختى ولاتى ئوتريش پئك هات. دواى كۆبوونه وه ي سه دان كورد نامه ي

## درئزه ي هه وائه كانى ده ره وه

مه به سته بريار درا كه هه موو ئه ندامانى كۆمه له كان و ريكخراوه سياسى يه كانى به شدار له كوميه تى هاوكارى كۆمه له كوردستانى يه كانى شارى لينئشؤپينگ به شدارى له خو پيشاندانى ناپه زايانه ي كوردان له م پئوه نديه دا بگه ن.

### فينلانده: كؤچى دوايه هاوئى ئايشئ شه مسى بورهان

خاتوو ئايشئ شه مسى بورهان ژنه پئشمه رگه ي حيزبى ديموكراتى كوردستان و هاوسه رى هاوئى حه سه ن موسازاده ناسراو به "حه سه ن ئاشپه ز"، له دووره ولات، كؤچى دوايه كرد.

خاتوو ئايشئ شه مسى بورهان، سالى ١٣٢٨ هه تاوى له به مالئه يه كى ئايبينى، به مالئه شئخانى بورهان، له گوندى خانه قاي سه ر به ناوچه ي پيرمه حه ممه دى بۆ كان له دايك بووه. زستانى سالى ١٣٦٢ هاته نئو ريزى تيگوشه رانى حيزبى ديموكراتى كوردستانه وه و خه بات و تيگوشانى خوئى بۆ

### كۆبوونه وه ي هئزو ريكخراوه سياسى يه كانى كورد و كۆمه له كوردى يه كانى شارى لينئشؤپينگ



رۆژى دووشه ممه ٢٢/١٠/٢٠٠٧ به مه به سته تى تاوتوئى كردنى هه لومه رچى ئيستى كوردستان و ئه گه رى هئزى توركى بۆ سه ر خاكى هه ريمى كوردستان، كوميه تى هاوكارى كۆمه له كوردستانى يه كان له شارى لينئشؤپينگ، كۆبوونه وه يه كى پئك هئنا. له و كۆبوونه وه يه دا به تيگراي ده نگ بريارى پارلمانى توركى مه حكووم كرا. هه ر به م



دهنگی کۆنگریس له واشینگتنون  
که په یوه نډیو تورکیا له گهڼ روژناوا  
دهخاته مه ترسی په وه

تورک کان، خه لکیتی له خۆبایی و  
خو به زل زانن، به ئاسانی له  
به رانبه ری ره خه گرتن دا توپره ده بن.  
شستی روون و ئاشکرایه، ده که ونه  
مملانی له گهڼ شو بپاره ی که روژی  
١٠ ی مانگی ئوکتوبر له لایه ن  
کۆنگریس (مه جلیسی نوینه ران) ی ولاته  
یه ککر تووه کانی ئه مریکاوه  
پیشنیار کراوه. ئه و بپاره ئامازه به  
زینوسایدو کوشتاری هه رمه نییه کان  
ده کا، که له سالی ١٩١٥ ی زاینی دا به  
هوی تورک کان عوسمانی ئه نجام درا.  
ئه نجومنی نوینه ران ده بی به زۆرینه ی  
دهنگ ئه و بپاره په سندن بکا. به لام  
تورکیه له ینگای بالوژی خوی له  
ئه مریکا، به توو په یی وه لاسی  
داوه ته وه و بالوژی خوی له ئامریکا  
بانگ کردو ته وه. ئه و، باسی پساندن  
په یوه نډیو نزامی له گهڼ ئه مریکا  
ته نانه ت ینگا پئ نه دانی بو ئه وه ی  
که لک له پایه گای هه وایی ئینجرلیک  
وه رگری ده کا، که شۆنیتی گرینگ  
وبنه رته تی به بو گماندن پیدوویستی  
یارمه تی لوجستیکی به هیزه کانی، له  
عیراق دا.

تورکیه هاویه یمانتی سهرکیشه  
نیه و، رهنکه به وانه شلوی نه بی.  
هه روه ها په یک له ولاته گرینگه کانی  
ناوچه یه، به ٧٥ میلیوون  
هه شیمه ته وه و ١٩ هه مین ولاتی  
جیهانه و، له دوو نه ته وه ی سهره کبی  
تورک و کورد پیک دئ، ئابوورییه کی  
ده وله مندی هه یه. له رووی  
ئیستراتیژیکه وه له نیوان ئاسیاو  
ئوروپا دا گرینگه کی به رچاوی هه یه،  
دوای ئامریکا گه روه ترین سوپای له  
ناویدا هه یه، راره ویک ی پرپایه خه بو  
روژناوا، له گهڼ سئ ولاتی ئیران،  
سووریوا، عیراق دراسی په یه  
سنوره کانی ئالوژن. سهره رای ئه وه  
نموونه یه کی ده گه منه له نیو هه مو  
ولاتانی موسولمانانی جیهان، که

# تورکیه و ئه مریکا، برپاریکی دژوار

وه رگیزان له ئینگلیزی په وه : موخته سه م نورانی



ئازادبخوانانی نیو تورکیا له لایه کی تر  
خوش ده کا که داوای ئازادی ده که ن  
ده یانه وی په رده له سهر جینه ته کانی  
تورکان هه لده نه وه. ئه وه ی کۆنگریس  
ده یکا زیاتر به قازانجی تورکیا یه نه ک  
هه رمه نییه کان، به لام هیندی که له  
سهرمایه داره هه رمه نییه ئامریکایه کانن  
که گوشار ده خه نه سهر تورکیه و  
ده یانه وی ئه و مه سه له بوو روژین و  
زیندووی که نه وه. به لام ویده چی که  
هه ندیک له هه رمه نییه تورک کان ناو  
تورکیه و ته نانه ت به پئوه به ری کلیسا  
هه رمه نییه کانی ئیسرستان بوول له بهر  
خویان ئه و بپاره یان پئ خوش نه بی.

هه لیه کی گه روه دوا ی هه لیه کی دیکه  
دان پیدانان به کاردانه وه  
زیانه خه کانی ئه و بپاره له ناو  
تورکیا داوا، هه روه ها بو ریزگرتن له  
په یوه نډیه کانی تورکیه و ئامریکا،  
ئیداره ی بووش بو دیزگرتنه وه ی کاتی  
ده رچوونی بپاره هه و راگرتنی، زۆری  
هه ولدا. هه ر ٨ وه زیری پیشووی

هه موویان گوشارن بو سهر کچان به  
مه به سستی دوور کردنه وه یان له شوینه  
په روه ده ییه کان. هه ر له و پئوه نډیه  
دایه که ده یین له نیو قوتاییانی کچ  
"له ته مه نی ١٠ تا ١٤ سال دا ٥٣١  
هه زارو ٤٧٣ قوتایی و له ته مه نی ١٦٥  
١٩ سالی ٦١٧ هه زارو ٩٢٠ قوتایی  
مال و میردیان هه یه.

له دنیای پیاوانه ی کتیبه  
ده رسی یه کانی ئیران و له چه مکه  
دروستت کراوه کانی زهینی پیاوان دا  
هه ولدراوه تا زولم کردن له ژان شاراره  
بپنیتیه وه. زانست له کتیبه  
ده رسی یه کان دا، هه رچه ند زۆر کاله،  
زانستیکی پیاوانه یه. له ده قه  
ده رسی یه کان دا له سهر بنه مای کلیشه  
نهریتی یه کان به ژان ده گوتن که قبول  
بکه و بزانن نه وان شوینکه وتوون و  
باوه ریان به وه هه بی کار ی مال،  
مالدار ی، مندالدار ی له گهڼ سروشتی ژن  
دا ناوینه بووه. له و بواره دا نه گه ر له  
ناکامدا بو کار کردن ژن له ده روه ی  
مال، مل بدری، نه و کاره ناتوانی  
پسپوزیه کی تاییه تی لی بکه ویتیه وه،  
به و بوچوونه، ژن ده توانی خاوه نی کاری  
وه ک ماموستایی، په رستاری و سکریتی  
بی. به و شیوه یه ژن بوخوی به کرده وه

په روه یه کان ده گهڼه کانی  
پیاوان و ژان دوه ره نهریتی یه کانی خویان  
هه یه. له کتیبه ده رسی یه کان دا ژنی  
روونا کبیر، نه ندازیار، هونه رمه ند،  
نوسه ر یان نیگار کیش، یاریزان و...  
بوونی نیه ژن نه گه ر زۆر بویر بی، له  
پشتی به ری شه ر سهر قالی ده واکردنی  
بریندارانه و یا بو "سهر بازانی ئیسلام"  
خواردن و جل و بهرگ ناماده ده کا.  
کتیبه ده رسی یه کانی ئیران له  
سیاسه تدا بایه خیک بو ژن دانائین. ژن  
بوونه وه ریکه تۆگری به سیاسه ت نیه  
یان زیاتر له ژیر کارتیکه ریی بیرو  
باوه ره سیاسی یه کانی میرده که ی دایه.  
سیاسه تیکه نه وتۆ که له راستی دا  
که لک له روانگی پیاوانه وه ورده گری،  
به کرده وه ژن له مهیدانی سیاسه ت دا له  
به رچا و ناگرت و ده بیته هوی نه وه که ژن  
له ژسانی سیاسی ولاتدا حوزووری  
به رچاوی نه بی. له ده قه ده رسیانه ی که  
دنیا یان له روانگی پیاوانه وه وینا

به هوی ده سه لاتیک سکوژار  
دیموکرا ته وه به پئوه ده چی. ئیستاش  
پنی وایه ئالوژییه نیو خوی یه کانی  
ده سستی ولاتانی دراوسی و بیگانه ی  
تیدایه.

ئه م سال، زنجیره یه ک پیک هه لپژان  
له نیوان سوپا و سکوژاریسته کان له  
لایه ک ئیسلامی یه دادپه روه ره  
میان هه روه کان له لایه کی دیکه دا رووی  
داو، حکومه تی ئه و ولاته به هوی  
ره جه ب ته یب ئوردوغان به پروه  
ده چوو. له لایه کی تر پارتی داو  
گه شه سندن گه و ره ترین سهر که وتنی له  
هه لپژار دنه کانی مانگی ژوینی دا  
وه ده ست هینا. ئوردوغان بوو به  
سهرۆک کۆمارو، زۆر لپراوانه هه ول  
ده دا تورکیه بگه یه نیته په کیه تی  
ئوروویا، به لام زۆریه ی ئوروویا یه کان  
به راشکاری دژایه تی ده کن، چونکه  
مافی نه ته وه یی کورده کان و مافی مروق  
پیشیل ده کا. له لایه کی دیکه ش  
ده یه وی پئوه نډیه کانی خوی له گهڼ  
ئه مریکا بپاریژی، سهره رای ئه وه به  
شه ر کردن له گهڼ گریلا کانی پارتی  
کریکارانی کوردستان که بنکه و  
پایه گایان له کوردستانی عیراقدا هه یه،  
ده یه وی هه ریمی کوردستان بشوینی.  
ئه وه بو ئه مریکا خراپه و، شه ریکی ئاوا  
کیشه ی بو دروست ده کا.

له لایه کی دیکه ش په سندن کردنی  
برپاری به زینوساید ناسرانی کوشتاری  
هه رمه نییه کانیش که ٩٠ سال له وه و  
پیش، پیش ئه وه ی تورکیه به ره و  
مه ده نییه ت و پیشکه وتن هه نگاوبنی  
رووی داوه له م هه لومه رجه دا  
له به رزه وه ندی ئه مریکا دا نیه. حاشا  
له وه نا کرئ که ئه وه بوچوونیتی باشه  
(شوونیزی تورک) له لایه ک و

## دریژه ی هه لاواردنی ره گهزی له کتیبه ده رسی یه کانی ئیران دا

ئه وتۆ به ره مه مند ده کا و توانایی و به  
پیاوان ده دا که له ژانیش دا هه یه.  
پیاوسالاری کۆمه لگه به سهر پیاوانه و  
ژنانه، دابه ش ده کا هه ر وه ک کار و  
ناکاره کانیش و لی ده کا ت.

داب و نه ره ییت و نا کساری  
سهرچاوه کرتوو له معزه ب، خویندن  
ژنان به مه ترسی یه ک بو سهر پاکبی  
نه وان داده نی. هه ر نه و هزه ده که  
بانگه شه بو "حجاب" وه پارێزهری  
ناپروو ده کا و له هه ولتی جیا کردنه وه ی  
ژن و پیا و له کۆمه لگا دایه. دژایه تی  
کردن له گهڼ پۆله ده رسی یه  
تیکه لاوه کان، قه ده غه کردن وانه  
وتنه وه ی ماموستاییانی پیا و له پۆله  
ده رسی یه کانی کچان و یا به پیچینه وانه،  
خۆساردن له ناردن کچان بو نه و  
قوتابجانانه ی که مه و دایه کی که میک  
زۆرتریان له گهڼ شوینی نیسته چی  
بوونیان هه یه، گوشار هینانی زۆر بو  
کچان به مه به سستی مل که چ کردنیان بو  
به شووردان له ته مه نی که م داو....

پیاوه و، ئه وه ی به هیچ داده ندرئ ژنه که  
له چوارچیه ی نه ره ییت و پئوه نډیه  
نهریتی یه کان دا، به شیوه یه کی  
چاره ره شانه دریژه به ژسانی ده دا ت.  
کۆماری ئیسلامی ئیران به هوی نه ر  
کتیبه ده رسی یانه وه ده روی قوتاییان له  
کۆمه لگا دا هاتو دا دیاری ده کا.  
خه لک له کۆمه لگای نهریتی دا بیر  
ده که نه وه که نه گه ر کچ بچینه قوتابجان  
کات به فیژدانیکه که ده رنجامه که ی  
جگه له ده ست دانی ده رفه تی فیژیرونی  
مندالدار ی، خیزاننداری و کاری مال  
شیتیکی دیکه نیه. له لایه کی دیکه وه  
له و کۆمه لگایانه دا، نایین له توانای  
هه لپژاردنی دایک و ساوک دا رۆلی  
به رچاوی هه یه. هیندی که له دایک و  
باوکه کان خویندن دژ به داب و نه ره ییت و  
نه خلاق کۆمه لایه تی داده نیت و له سهر  
نه و باوه رن که ژنی خوینده وار ناتوانی  
هاوسه ریک ی باش بی، جگه له وه ش  
ده کرت، خویندن کچ هه ر شه یه ک بی بو  
سهر پیکه ی تانی ژسانی هاوه شی نه و.

پیاوسالاری زال به سه ره ده قه  
ده رسی یه کانی ئیران دا، توانایی و  
تاییه تمه ندی نه وتۆ ده خاته پال ژنان که  
زۆر جار له پیاوانیش دا ده یینرئ و یان  
به پیچینه وانه پیاوان له تاییه تمه ندی

هه وتووی رابردو دا ، زیاتر له ٢٠  
سهریازی تورک به ده سستی پ.ک. ک  
کوژراون، چه ندین جار داوا له  
حکومه تی عیراق و حکومه تی هه ریمی  
کوردستان کراوه پیش به و گروپه  
بگرن و پشت گوئیان بخن. هه رچه ند  
هیندی که له فرمانده رانی تورک پی یان  
خۆشه میزش بکن، له گهڼ نه وه ش دا  
هیرشیک ی له نا کا و و کتوپر بو سهر پ  
.ک. ک نه ته نیا هیچ کاریگه ریه کی نیه  
له سهر سه قامگریی ناوچه به لکوو  
کاره که خراپتر ده کا، باشتر ده بی  
ئه گه ر ئامریکایه کان دژایه تی  
پ.ک.ک. نه که ن و تورکیاش  
پیداچوونه وه بکاته وه له گهڼ  
کوره کانی خوی و پئوه نډیه کانی  
له گهڼ حکومه تی هه ریم به هیز بکا و  
هه ول بدا به باشترین شیوه ی مومکین  
هه لسه وکه وت بکا و له ینگای ئاشتی و  
دیالوگه وه مه سه له کان چاره سهر بکا.  
پابه نده بوونی تورکیا به  
پئوه نډیه کانی پیشووی له گهڼ روژناوا  
، نه له بهر عیراق به لکوو له بهر  
وه زعیه تی خوی که که مایه تییه کی  
به رچاوی کوردی تیدایه زۆر گرینگه،  
چونکه دوا ی تورکه کان، کورده کان  
گه و ره ترین هه شیمه تی تورکیه پیک  
دین. هه رچه ند ئه و هه لالوکی شه یه ی  
ئه م دوا یانه یارمه تی ده کا به  
هه لو یست گرتنی توندی بیرو ی  
گشتی تورکیا له به رانبه ر په کیه تی  
ئوروپا و ولاته یه ککر تووه کانی  
ئامریکا دا، که ئیران رووسی ناماده یی  
ته وایان هه یه له ئاوی لیل ماسی  
بگرن و به قازانجی خویان له و  
هه لومه رجه که لک وه ر بگرن، ده بی  
هه ول بدری بو هه لوه شان وه ی ماده ی  
٢٠١ ی سزادانی گشتی و ینگا بدری به  
کرانه وه ی ده رگای ئازاد بو گفتو گو  
له سهر کیشه گرینگه کانی ئه و ولاته .

سهرچاوه : The Economist  
ژماره : ٨٥١، 18<sup>th</sup> October 2007

کرده و، به په راویز کردنی ژنان، هه ول  
ده درئ وینه یه کی ناراست له وان نیشان  
بدریت. لایه نگر ی له نیدنۆلۆژیی  
سیستی حاکم له هه مو لاپه ری کتیبه  
ده رسی یه کان دا ده یینرئ.

نه گه ر نه ره قبول بکهن که په کتیک  
له نه رکه کانی ده قه ده رسی یه کان رهنک  
دانه وه کۆمه لگایه کی روه و گۆرانه،  
ده بی سه رنجدان و گرینگ ی دان به  
نه هیشتنی هه لاواردنی ره گهزی و ناماده  
کردن و بانگه شه ی په کسانیی ره گهزی بو  
نوسینه وه و دارشتنی ده قه ده رسی یه کان  
بکرتیه بیژکه یه کی بنه مایی.

کتیبی ده رسی که ره سته یه که بو  
په روه رده و فیژکردن که ده بی توانای  
زه یین و هۆشی مندال به ریتیه سهر ئ و  
په ری پییدا. تا نه و کاته ی قوتایی  
توانای پتویستی بو گۆرینی کۆمه لگای  
نه بی، کلیشه کان به ره ده وام به شیوه ی  
گشتی به کار ده برین. هه ر ئیستا  
وه زاره تی په روه رده و فیژکردن له ئیران  
دا نه رکی هه لاواردنی ره گهزی له  
نه ستویه.

سهرچاوه : سایتی اخبار روز

# بروخی ریژی می کۆنه په رستی کۆماری ئیسلامی ئیران



# باران

یادی له ترووسکانهی روژی له دهست روژ هه لوه رین - پهیمان



دهسه ر خه و پاچوه ريگا  
خوی به دهسته ودا ههنگاو  
ته می گرت به رچاوی لیبران  
کشایه وه ئاره قه بیان  
نمی سهر ته ویلی دهوام  
به ته وژی  
شنه ی باوه شینی وهستان  
که ههر ده تگوت:  
کزه ی کویتسانی ئاخیکه!  
خه می ئه وانم له به ره  
نه خشه ی ریپان  
کرده تابلی  
سه ر ده روزه ی ئوردوگان،  
چهن نامردان  
ته وانه بوو قیره تاوی  
جاده ی ته سکی ئاره زوویان  
"چون رو ده چن له چه وریزی"  
به ر ده رگاکانی ناچار!  
له و نازیزانه ده فکر  
تا سهرده می  
ناویان ده بردن به "سوهیل"  
له و شه وانه ی  
پاده خوشان به ره و به یانی  
بویه ئه مرۆ  
ده لئی له ده سته شه و که وتوون  
بیگانه ن له چاوی پوژگار!  
نا نا ده لئی  
له چه رخو خولی بوشایی  
خالئ بووه هه موو کیشیان  
که ده بنه سه داسه له هه یج  
له ته رازووی گه می زه ی!  
ئه وان ...  
زور راگیراون له به رده م  
پووداوی هه ورو بروسکه  
هه روا خۆ ده کوتی دلۆپه  
له دووا په رهنگی هه ستیان  
ده میکه شی ده گری دیوی  
روو له هه تاوی بیریان  
ئاو گه بشتوته دم پیریان  
شکله کانیان  
خه ریکه ده تلیسینه وه  
که چی گویا  
هه ر ده بی چاوه ری بن  
چاوه پووانی  
خه مخورییه کی ... سیلاو!

که وه ک چاوی گه شی ئاوه  
له نیو پشیتنده ی سه وزه لان،  
له گه رمه ی گه رانه وه دا  
له پانایی جاده که ی کوچ  
هه لده بپن به ئاسپایی و  
ده دریزی ده که نه وه!  
بۆ ... بۆ ... بۆ ...  
نه مده زانی ... نه م ...  
به لام  
ئیتساکه لام پوونه  
وه کوو روژی  
هه موو ویزدانیکی ساو  
باش ده زانم ... باش ...  
ته نانه ت ده زانم:  
چهند "هیکتار" ی نا به پررسی  
چهند دۆمی بیلایه نی  
چهند هۆگان له ناپاستی  
تا چهند شه قاری بی لوتفی  
جئ "به تۆ" ی  
حه سهرتی ئه م ریبه ده بی  
بیر ده که مه وه ... بیر ...  
بیر له و هه ناسه ساردانه ی  
هه تله ی گوزه ری ئه نفالن  
له میژه ده گپرن چاوان  
بۆ گۆمیلکه یه کی قه له م  
که په ریپی له باخه ل ئاو  
له کاتی سه ره لگرتندا،  
تا پیی نیشان دهن منالی  
بۆ کیشانی نه خشی هه لم!  
ده میکه که وتوونه بۆسه  
له دم هه ر ئاویکی گه پۆک  
که ری خه له ت کا بۆ بیرون  
تا گه نجیه تیپانی لی وه شۆن  
به ره و لاپه ره ی ده ریاکان  
بۆ خۆینده وه ی هه ر شه پۆلی  
فه سلئ ویشکه سالی زه من  
وه رزی میزگوله که ی ته مه ن!  
بیر ده که مه وه له وانه ی  
به ندی که وش ی دووا پیریان  
له پیش ده رکه ی  
مالیکی سه فه ری، شل کرده وه  
دووا ی پشبه ستر به پالندان  
به یه که م قومی سه هۆلاو  
که چۆراوه  
له سیلاوه که ی داغی هه ستیان  
تیگرا بوون گشت خه ونه کانیان

١-  
کۆمه ل کۆمه ل ...  
وینبوون له دریزی ری  
گه یشتنه نیو بوومه لیل  
ریکخراوی جیهانی  
هه لپه اتن و ئاوا بوون  
ئاوا بوون و ...  
ئه وه ی دیاره  
ئه وه ی ماوه  
ته خمینیکه له به یان  
٢-  
نه مده زانی ...  
ئه و "ئه فغان" ییه  
بۆ ئه وه نده نیگه رانی  
مجریله ی سه ربرده یه تی  
که ته ژ ی بوو له منالی  
له و توپانه ی  
ته قینه خۆله پۆتی  
به ر ده رکه ی ساویلکه یی  
له و ...  
که چی له جهنگه ی بادا  
کاتی په ریبه وه له وه تن  
شه پۆلی ئه شک ی "کابول"  
گلی داوه ...  
هه ر نه یداوه!  
"دارفور" ییه کان  
بۆ هه میشه  
وشیارییان پرخپوه ته  
خه ونه کانیان پر بییان؟  
منالانین  
بۆ به رده وام  
له کوچه ی ویزدانی میله ل  
له دم ده رکه ی "لافی درۆ"  
نادۆزنه و ئاسایشی  
پر به خانوچه که ی خه یالیان  
بۆ که رویشکی ترساوی دل؟  
ده له ی تارما بین له پروانگه ی  
لاپاچه ی سه یری ده سه لات!  
ئه و پیریژنه  
بۆ هه ر له دلی ده رناچی  
رسته به ر دینه ی ودمانی  
چۆرتکه ی نه پینه کانی  
به جیماوه له "بوسنیا"  
له به ر به رۆچکه ی یادیکدا  
له بن  
دۆشه گه له ی خاتیره یه ک  
له چهند میتری  
هه ره شه یه کی خاچاوی!  
منالانی "فه له ستین" ی  
بۆ پیچه وانه ی خزمان  
که به لوتفی  
باخه له نه وتاوییه کان و  
به خشنده یی چه نگی خورما و ...  
پهنگاو رهنگن،  
ئه وه نده بیپه رننگ ده نوین  
له که مه کانی سیاست؟!  
که ی داده ئی بارگه ی سه فه ر  
کۆچی شه که تی ئاشنا  
له نیشتمانی جیگرتن؟  
ئه وه تانی ...  
له ولاتی من  
ته نانه ت له دم هیواوه

## ئه و خونچانه ی پیش شکوتن هه لوه رین



قادر وریا دهینووسی

### قاسم رهحمانی

"تنها صداست که می ماند" فروغ فه روخزاد ده لئ: "ته نیا دهنگه که ده مینتیه وه". که بیر له زینی کورتی کۆمه لیک لای خاوه ن به هره ی نیو جه رگه ی خه باتی ئازاد یخوازی نه ته وه که مان له روژه لاتی کوردستان ده که مه وه، یه که م شتیان که دیته وه بیرم، به هره ی هونه ریپانه، به تاییه تی که ده که مه وه یادی لاهه ده نگخۆشه جوانه مرگه کان، سیما و دیمه نی ئه وانم له و کاته دا دیته وه پیش چا و که گۆرانیان ده گوت. قاسم رهحمانی یه ک له و شه هیدانه یه.

پاییزیکی درهنگی سالی ١٣٦٥ هه تاوی (١٩٨٦) بوو. میمر مندالیک ی ١٥ - ١٤ ساله یان له کۆمیته ی شارستانی سه رده شته وه بۆ بنکه ی یه کیه تی لوانی دیموکراتی کوردستانی ئیران له بناری قه ندیل نارد بوو. بۆیان نووسیویون ئه م میمر منداله (قاسم رهحمانی)، خه لکی "کارزی" ی ناوچه ی سه ر به سه رده شته و، هاتوه بیته پیشمه رگه ی حیزبی دیموکراتی کوردستان. به لام ته مه نی هیشتا که مه و ئاماده ش نیه بگه ریته وه نیو بنه ماله که ی. پیمان باشه جارئ له یه کیه تی لوان بئو ئیوه په روه رده ی بکه ن.

هه ر له یه که م چاوپیکه وتن دا قاسم که وته به ردل. میمر مندالیک ی زور راشکارو قسه خۆش و خۆین شیرین بوو. لیم پرس ی پیته خۆشه هاتووی بۆ یه کیه تی لوان؟ گوتی نه و لالا به توپزی ناردوویانم! له میژ بوو وشه ی "به توپزی" م به رگوتی نه که وتبوو. دواتر بۆم ده رکه وت مه به سته ی له "به توپزی" ناردن "به نابه دلی" یه. چونکه هه ر کات کاریکیان پئ سپارد بایه و پیی خۆش نه با ده یگوت وه لاله ی به توپزی پیم ده که ن ئه گینا نایکه م! به لام سه ره رپای ئه وه ش له کاروباری بنکه و کاره هه ره وه زیبه کان دا که ده بوایه میمر مندالان و لوانی یه کیه تی لوان بۆخۆیان ئه نجامیان دابان تا فییری خۆ به ریوه بردن ببین، چالاکانه به شدار ده بوو و خۆ بواردنی نه بوو.

له باری فیتر بوونی سیاسی و خۆینده واری و نووسینی کوردی یشه وه، مایه و توانای باشی هه بوو. سالی ١٣٦٦ کۆری هونه ری حیزبی دیموکرات بوو به هاوسی و هاوکاری یه کیه تی لوانی دیموکراتی کوردستانی ئیران و له به ره که تی ئه و تیکه لاییه، سالۆنی گشتی یه کیه تی لوان هه ر حه وتووه جاریک، پیشه رکی زانیاری له گه ل به رنامه ی هونه ری تیدا به ریوه ده چوو. له ریگای ئه و به رنامه وه بوو که به هره ی هونه ری قاسم و دهنگه خۆشه که ی بۆ ئیمه و هاوپیپانی کۆری هونه ری ئاشکرا بوو. به م جۆره کۆری هونه ری بوو به مالی دووه می قاسم رهحمانی و هه ر کات کۆری هونه ری پیوستی با، قاسم بۆخۆی گۆرانی یه کی بۆ گوتن هه با، وه ک هونه رمه ندیک ی ده نگخۆش به رنامه هونه ریبه کان و جیژن و ریوره سمه کانی ده رازانده وه.

قاسم رهحمانی دواتر وه ک پیشمه رگه یه کی پیگه یشتوو له هیزه کانی پیشمه رگه دا ده سته به تیکۆشان کرد. هه ر هیزو ناوچه یه ک که حیزبه که ی به پیوستی زانیبا له وی خزمه ت بکا، ده چوو. هه ر بویه بۆماوه ی چهند سال له ناوچه کانی باشووری روژه لاتی کوردستان و له نیو تیکۆشه رانی حیزب له ناوچه کانی هه ورامان و دالهۆ و هتد دا خزمه تی کردو لیها تووی خۆی له بواره جۆراوجۆره کان دا پیشان دا. قاسم پیشمه رگه یه کی وه رز شۆست و وه رز شکاریش بوو. له هه ر کۆمیته و هیژیک بوایه، یه کیک له ئه ندامانی تیمه کانی والیبال و فووتبال له وی ده بوو.

له سه ره تای ده یی ٧٠ هه تاوی دا، قاسم بوو به کادری ته شکیلاتی و، سالی ٧٤ بوو به ئه ندامی تیمی ته شکیلاتی شاری سه رده شت. سالی ١٣٧٥ له دوایین جه وله ی تیمی ته شکیلاتی شاری سه رده شت، دای تیکه له چوونیک له گه ل به کریگه راوانی ریژیم دا، له شوینیک به ناوی "شینوی" به گولله یه کی ویل شه هید بوو.

قاسم، تازه پیی نابوه بیست و پینجه مین سالی ته مه نی خۆی که گیانی له پیناوی نازادیی نه ته وه و رزگاری نیشتمانه که ی دا به خشی. ئه گه رچی هیشتا هه ر لاو بوو به لام کۆلیک ئه زمون و به هره و لیها تووی له بواره کانی سیاسی، خه باتی چه کداری، کاری ته شکیلاتی و هونه ری دا کۆ کرد بۆوه و ببووه که سیک ی پیگه یشتوو. به لام به داخه وه، مه رگ مه ودا ی نه دا پتر بمینتیه وه و زیاتر خزمه ت بکا. به و حاله ش یادی له دلمان دا هه روا زیندوو دهنگی خۆشی و چریکه ی هه ست بزوینئ له گویمان دا هه روا ده زینگیته وه.

یادی به رزو گیانی بۆ ئه به د شاد



# ئەو كۆلانى كە شەقام دەفرى

خەبات رەسولنى



بەس بى قەلەمەكە دادەننىم.

چاۋ لە كاتزەمەكە دەكەم مەن خىزانم ھەردوكمەن كوردى رۇزھەلاتىن ۋە باشوور قوتابى زانكۆين، ھەولۇر مەن لە گۇفارىكى ئەدەبى ئىش دەكەم ۋە خىزانم لە رادىيەك. ئىستا ئەو لە سەر كارو مەن چاۋەپى گەرانەۋەى ئەم دەستم داۋەتە قەلەم دەمەۋى خۆم بىنوسمە ۋە بەلام ئىستا كاتى گەرانەۋەى تى لە ئىۋارو ھە تەماتە كۆلەكەم قاش قاش كىرە ۋە بەلام دەستم بۇ ناچى ۋە پىم خۆشە پىكە ۋە بىخۆين. تەلەفۇنم بۇ موبايەكە كى كىر بەلام گوتى شارژم تەۋا بوۋە ناتوانم زۆر قسە بىكەم. ئەو ھەموو كاتىك بىرى دەچى موبايەكە شارژ بىكەنە ۋە مەن جارى چاۋەپىم بۆيە دىسان چىرۆكەكەم دىرژە پىدەدەم تاكو ئەو دىتە ۋە نان دەخۆين. بە پەۋىيەكى رەش دەموو چاۋى داپۆشەپە بى ھەناسەى بە ھىۋاشى پەۋىيەكە دەلەرنىتتە ۋە لە پى پەۋىيەكە لەسەر دەم چاۋى لادەبا ۋە ھەلەستىتە سەر پى بەرە دەرگاگە دەچى ۋە لە زۆرەكە دىۋاتە دەرى ۋە يەك راست دەچىتە زۆرى ئاۋىنە. دەرگاگە دەكاتە ۋە دەچىتە ناۋەپراستى زۆرەكە. چاۋ دەۋرى ئاۋىنە يە. چاۋ دەۋرى چاۋ لە چاۋ دەۋرى دەكاۋ خۆى لە چاۋ دەۋرى دە دەبىنى. چاۋ لە مېچەكەش دەكاۋ خۆى دەبىنى كە چاۋ لە مېچەكە دەكاۋ چاۋ لە ئەرزەكە دەكاۋ خۆى دەبىنى كە چاۋ لە ئەرز دەكاۋ نازانى چ دەكا. دىتە دەرى ۋە دەچىتە ۋە شىۋى پىشۋى ۋە پەۋىيەكە بە

دەموچاۋى دا دەدا. ئەو تەنبا دۇر زۆرى ھەبە زۆرىكە كە تەنبا كورسىيەكى تىدايە ۋە زۆرىكە كە ھەموۋى ئاۋىنە يە. روو دەكەمە قوتابىيەكەن دەلەم ئەۋە ئەۋ چىرۆكەكە دەبى دىرژەى پىدەن. مەن دەمەۋى سەبىنى كە ھاتمە ۋە. چاۋ چىرۆكەم بۇ خۆيندەنە ھەبى. لە كلاسەكەم دىمە دەرى ۋە سواری تاكسى دەبو ئەمە ۋە مالى. دەچمە زۆرەكەى خۆم لە سەر كورسىيەكەم دادەنىشم پەۋىيەكى رەش بە دەم چاۋم دا دەدەم. بىر دەكەمە ۋە. ئەمەن بىنەمالكانى چىرۆكەكەم بۇ شى كىرەنەتە ۋە ئەۋان دەزانم دەبى چىرۆكەكە چ تايەتمەندى يەكى ھەبى جا دەبى بە چىرۆك. پاشان باشترىن چىرۆكەكە كەنمان پىكە ۋە خۆيندەتە ۋە شىمان كىرەنەتە ۋە تۇ بىلى سەبىنى چىم دەبىكە ۋە ۋە راست دىمە دەرى ۋە دەچمە زۆرى ئاۋىنە.

چاۋ لە چاۋ دەۋرى خۆم دەكەم لە ھەر چاۋ لادە مەن دىارم چاۋ لە مېچەكە دەكەم. لە مېچەكە دا خۆم دەبىنم. چاۋ لە ئەرزەكە دەكەم لە ئەرزەكە دا خۆم دەبىنم. چاۋ دەپى جولى دەۋى ئەۋەم دەبى چى بى؟ دىمە دەرى ۋە دىمە ۋە سەر جىگەى خۆم دادەنىشمە ۋە پەۋىيەكە بە دەم چاۋم دا دەدەم.

بە دەنگى موبايەكەم رادەچلەكەم. پەۋىيەكە لادەبەم چاۋ لە ژمارە تەلەفونەكە دەكەم ئەلەفە، دەلە ئەلەف، دەلەم بەلەفە رەمە. دەلە مامۇستا مەن ناتوانم دىرژەى ئەۋ چىرۆكە بىنوسم. پىكەننم دى.

دەلەم بۇ ناتوانى دەلە ئاخىر قەتم ھىچ نەنوسىۋە دەلەم باشە تۇ بۇ بەشدارىت لە كلاسى چىرۆك نوسىدا كىر. تۇ دەتوانى لە كلاسى مەلەۋانى يان بەرگدورى دا بەشدارى بىكەن، يان بىبى بە فېتەر. دەلەم ئىستا مەن دەبى چ بىكەم؟ دەلەم مامۇستا باۋىك بە زۆرى مەنى بۇ كلاسەكە تۇ نارد. مەن ھەز ناكەم بىمە نوسەر تەلەفونەكەم دادەخەم. لە پىشدا گۇ بە قەبرى باۋىك چۈنكە كلاسەم بۇ تۇ دانا، پاشان گۇ بە قەبرى باۋىك كە بە زۆرى دەتكات بە نوسەر دەست دەدەمە كىتەبىكە ۋە ھەلەدەمە ۋە چاۋم ۋە شەكان نابىنى. دەنگى قوتابىيەكەم لە گۇچكەم دا دەنگ دەداتە ۋە. لە پى چاۋم بە ۋىنەك دەكەۋى. كىرەپەكە لە زۆرى ئاۋىنە دا بە سەر سوورمانە ۋە راۋەستاۋە چاۋ لە خىر دەكات تۇ بىلى مەن ئەۋ ۋىنە يەم پىشتر نەبىنى نامەۋى بىزانم ئەۋ كىرەپە كىيە لەۋى چ دەكاۋ بۇ ۋا ھەپەساۋە. پاش ماۋەكە دەكەپىمە ۋە لاپەكەى ۋىنەكە ۋا دىارە لاپەكەم ون كىرەۋە بىست لاپە لەۋ نىزىكانە پىكە ۋە بە دۇ قامك دەگرم لاپە بە لاپە ۋە ھەلەدەمە ۋە لاپە پەى يەك دەۋەم سىپەم چاۋم ۋە تا زۆر ئەۋ ۋىنە يەم لە دواين لاپە دابىنى. كىرەپە لە زۆرەكە نەماۋە تەنبا چاۋ دەۋرى ئاۋىنە كار لە ۋىنەكە دا دىارە.

مەن ئىستا كىرەم دى لە ۋى بە سەر سوورمانە ۋە چاۋى لە چاۋ دەۋرى خۆى دەكەم لە ۋا نەپەكەم ھەلە كىرەپە دادەنىشم دە لاپە پەى دىكەش ھەلەدەمە ۋە بەلام ھىچ ۋىنەكە تىدا نىبە. ھەر لەۋ سەسە دەگەپىم تەف لە ھەرچى كىتەپ ئاۋىنە ۋە پىۋى ھەپەساۋە كىتەپكە بە رەۋە فېدەدەمە سەر مېزەكە لە پى شوۋشەپەك خەم دەكاۋ دەشكى چاۋ لە كىتەپكە دەكەم وردە ئاۋىنە يەكى زۆر لە تەنىشت كىتەپكە كەتۋە.



## ترس (خوف)

نوسىنى: ناسر رەسولنى

بەشى يەكەم

بۇ ئەمجارەى گۆشەى سىنەما دەمەۋى سەبارەت بە يەكەك لە پىبىنەرتىن ۋە ئەسەرگوزارتىن شىۋازەكانى سىنەما ۋاتە "سىنەماى ۋەحشەت" روونكرەنە ۋە يەكەم ھەبى. ترس نىۋە مە ۋە گەۋرە بچوۋكى بۇ نىبە، ھەموان ترسىان لەدل داۋە ۋە ھەرمۇقۇك لە شتىك دەترسى. لە سىنەما دا چەند فىلەمك ھەن كە ئەگەر بىنەرىان رۇستەمى زال ۋە ئارەشى كەمانگىرىش بىن لانىكەم بىرەك خۇف لە دلان دا ھەرساز دەبى. لەم ژمارە يەى گۆشەى سىنەما ۋە بەردەۋام دەتوانم لەسەر فىلەم بە ناۋبانگەكان ۋە شىۋازە چۆراۋچۆرەكانى سىنەماى ۋەحشەت بچوۋنە ۋە بۇ ئاگادارىتان فىلەمك كە سەبارەت بە شەرى يەكەم ۋە دوۋەمى جىھانىش بى دەتوانى بچىتە خانەى سىنەماى ترس ھىنەرەۋە، تەنانت ئەگەر فىلەمكە باسى دىكە يان باندىكى مافىاش بكا دىسان ھەر دەتوانى خۇلە يەكەك لە زروۋفەكانى سىنەماى ترس دا بىنەتەۋە ۋە قەرار نىبە فىلەمى ترسناك تەنبا باسى دراكولا ۋە خۇن خۇر ۋە فرانكشتاين ۋە گورگ ۋە ئەژدېھا بىت.

لە كۆتايىبەكانى دەپەى سى ۋە سەرەتاكانى دەپەى ۴۰ ى زاينى دا دەرىنەرتك كە بەداخە ۋە ناۋەكەم لە ياد نەماۋە رىزە فىلەمكى لە سەر ئەفسانەى بە ناۋبانگى "كۆنتى دراكولا" بە دەۋرگىرەنى "كرىستوفىرلى" كە تائەۋكات تەنبا لە سىرئالەكانى "شىرلوك ھۆلمز" دا دەۋرى بىنى بوو ئامادەكرد كە ئەۋكارەى ئەۋ سەرەتايەكىش بوو بۆشۋىزى "ئىپىزۇدسازى" "ئىپىزۇد بە رىزىك فىلەمى زىچىرەسى ۋە دىرژەدار دەگوتى. ئەۋ فىلەمانە كە ئەۋانە ناۋبان بوو: كۆنتى دراكولا، شەۋخۇش خۇن خۇر، شەيتان سەكى دراكولا، قەسرى كۆنت، تابووت، ... بە شىۋەى رەش ۋە سى تەسۋىرىان ھەلگىرەبوو جگە لە دوانبان كە رەنگى بوون كە ئەۋانىش بە ھۆى كەمى خەرىك كە تىباندا كرابوۋ كەفەتە تىبان زۆرلەخوارى بوو. داستانى كۆنت بەم شىۋە يە بوو كە: كۆنت شازادە يەكى بەتەمەن بوو كە ھىشتا زنى نەھىنابوۋ ۋە لەلەپە كىشەۋە لە بىنەمالەكەى كەس زىندوۋ نەماۋو. شەۋىك "شەمشەمە كۆپىرە يەكى خۇن خۇر" گاز لەپەنا مىلى كۆنت دەگىر ۋە بەم شىۋە يە كۆنت دەبىتە دراكولا ۋە خۇن مژ. كۆنت كە ئەم بەلەپەى بەسەردى زىاتر لە ۳۰ سال خۇنى كچانى جوان ۋە بەتايىبەت كچە شازادەكانى ئەۋ ۋلاتە دەمژى، ئەۋىش بەم شىۋە يە كە "كۆنت تواناى خۇ گەنج كىرەنە، خۇ دەرىنەن بە شىۋەى شەمشەمە كۆپىرە ۋە ھەلقرىن ۋە دىسان خۇپىر كىرەنە ۋە دەبى". كاربەجىيەك دەكات كە كۆنت لە لايەن ھەموو خەلكى شارەكانە ۋە دەناسرى ۋە ھەربۇيەش تازە تواناى كارى نابى بۇيە دىنى نىزك بە ۱۰۰ سال دەخەۋى ۋە پاشان دىسان دەست بەكار دەبىتە ۋە ئەۋىش بەم شىۋە يە كە ئەمجارە لەسەر پى كاروانچيان لە نىۋ تابووتىكدا لە دلە لىزەۋارەكان ۋە لە نىۋە شەۋدا دەردەكەۋىت. ئەۋە تىكە لارى سى فىلەمى "كۆنتى دراكولا، تابووت ۋە قەسرى كۆنت" بوو كە خۇن تەنەۋە. لەبەشەكانى دىكەى ئەم ئىپىزۇدە دا كۆنت دىسان ۋە ئەمجارە دواى نىزك بە ھەزارسال لە خەۋەلدەستى ۋە ئەمجارە لە سەردەمى مۇدىر ۋە پاش سەفەرىك لە ئورپاۋە بۇ ئامرىكا ۋە ھارۋىيەتى سەگە خۇنخۇرتەر لەخۆكەى دەست بە كارەكانى خۇى دەكاتەۋە تا ئەۋەيكە شەپتەن...

بەدواى ئەم فىلەمانە دا كە بىنەرى فىلەم ترسناكەكان زىاتر دەبى ۋە سەنەتى سىنەماش بە ھىزىر دەبى ئەمجارە سىنەماى ترسىش دەبىتە خاۋەنى چەند شىۋازى جىجىا كە ئەۋە سەرەتاي لەدايك بوونى مامۇستاى داسەپاندن ۋە خۇداى ترساندن "ئالفرىد ھىچاك" (لە ۱۹۵۰ بەم لاۋە). دىرژەى ھەپە...

## ناۋدارانى ئەدەبىيات

ۋ: ئازاد شىخى

سويس ژياۋە دواتر چوۋ بۇ ئەمرىكا، لە كاتى شەرى دوۋەمى جىھانى ھەر لەۋى ماۋەتەۋە لە ئاكامدا لە سالى ۱۹۴۹ ھەر لە ئەمرىكا كۆچى دواى دەكا. ئەم كىتەبەنى خوارەۋە كە بەرھەمى لودەيكن

۱. ئىستالين ۲. بىتھۇن

بەرھەمەكانى دىكەى بىرىتىن لە: خورنىشىن (زەردەپەر)، ناپلۇن، بوژيا، ترىستان ۋە ئۆزىت، ئاتلانتا، مانفويلن، دىانا، دەرىياى پىر لە چىراى فرىدرىك ۋەلى عەھدى پىرۇس، گۆتە، وانگەر، بىسمارك، خەلك تاج زادى، گەشە ۋە كەسايەتى، ۋىلھۇلمى دوۋەم، مەسىح كورپى مۇۋە، نىل، رۇزۋىلت.

ۋەرگىراۋ لە كىتەبى زانىبارىيە گىشتەكان



ئەمىل لۇدويك (۱۸۸۱-۱۹۴۹م)

لە نىۋان سالەكانى (۱۸۸۱-۱۹۴۹م) ژياۋە، لە ۲۵ ژانۋەى سالى ۱۸۸۱ لە شارى پىرسلو لە بىنەمالە يەكى يەھودى دا چاۋى بە دۇنيا ھەلئناۋە. لە سەرەتاي ژيانەۋە ماۋە يەك بەكارى بازىرگانىۋە خەرىك بوە، دواتر لە رشتەى مافناسى دا دىرژەى بە خۇيىد نىداۋ دواتر بوو بە پارىژ، مەيل ۋە تامەرزۇبىيەكى زۆرى بە نوسىن ھەبوۋ بۇيە چەند شاتۋىيەكى نوسى لە سەر تەختەى شاتۋى ئالمان ۋە ھىندىك ۋلاتى دىكە پىشكەش كرا، ۋەك: برژيا، ناپلۇن، ترسىيان ۋە ئاپرۇت، ۋاترونتا، بالت ئارىيان - لودويك. پىش شەرى جىھانى يەكەم ماۋە يەك لە برىتانىا ژياۋە، دوا بە دواى دەسپىكرىنى شەرى لە لايەن

رۇزنامە يەكى ئالمانىۋە كرا بە ھەۋالدىرى سىياسى لە ۋلاتانى ئالمانى زمان. ھەر لەۋ سەردەمانە دا بوو كە كىتەبى "مانفريد" ۋەلىن لوتاي نوسى گرىنگىرەن بەرھەمى لودىك ئەۋ ژياننامانە يە كە لە سەر كەسايەتى ھونەر ۋە سىياسەت نوسىنى. ئەمىل لە سالەكانى نىۋان ۱۹۰۶-۱۹۴۰ لە





# له ههر سههيناني پروژهي ريژيمي

## ئيسلامييه وه تا پاراستني دهسه لاتي سياسي

ئهبوب شه هابي راد

ئايي ريژيمي ئيران بۆ پاراستني دهسه لاتي سياسي خۆي تا كهي دهتواني سهروهه و ساماني خهلكي ئيران له گهرووي به نيئو هاويه يمانه كاني خۆي رابكا؟ كۆماری ئيسلامي ئيران بۆ ناتواناي يا نايه وي هيج جۆره پيگهاتن يان نهرم نواندنكي له بهرامبهر سياسي ديالوگ و ديپلوماتيكي رۆژئاوادا ههبي؟ يان ئايي توانا كاني ريژيمي ئيران بۆ خۆنه گونجاندن له گهه خواسته كاني گه لاني ئيران و جيهان دا تا چ راده يه كه؟ ئايي ريژيميكي كه بۆ پاراستني بهرزه وهنديه كاني خۆي ئاماده يه په تا بۆ ههر كرده وه يه كي دژي ئينساني بهرئو ولايتيكي توشني هه زاري و قهيران كرده، تا چهند دهتواني جيبي متمانه ي كۆمه لگه ي جيهاني بي؟

له پيوه نديي له گهه ل كيشه ي ناوكيي ئيران و هه موو ئه و كارو كرده وه سه ره پويانه ي له ناستي ناوخويي، ناوچه يي و جيهاني دا ئه نجاميان ده دا، ده بي ئه م راستيه وه بهرچاو بگرين كه ئه م ريژيمه له باشترين حاله تي خۆي دا كه نيشانداني روخسارو هه لويستكي لۆژيكيه له بهرامبهر خواسته كاني گه لاني ئيران و هه لويستتي به كده ست و راشكاوي رۆژئاوادا، هيج ريگايه كي جگه له پاشه كشه نيه . بيگومان هه ر پاشه كشه يه كي ئه م سيستمه ش به واتاي مهرگي بهر بهر هه خويه تي. چونكه كۆماری ئيسلامي ئيران هه م له پيگهاته ي حكوومه تيه وه هه م له بواي فكري و ئيدئولوژيكيه وه له گهه شكست رووبه رو بووه و رۆژ به رۆژي له بنه ستي كۆتايي خۆي نزيكتر ده بيته وه . ئيتر دهسه لاتداراني ئيران ده بي ئه م راستيه قبوول بكن كه جيهاني ئه موو ناتواني سيستمكي له جۆري كۆماری ئيسلامي ئيران له خۆ بگري.

- له پيوه نديي له گهه ل كيشه ي
- ناوكيي ئيران و هه موو ئه و كارو كرده وه سه ره پويانه ي له ناستي
- ناوخويي، ناوچه يي و جيهاني دا
- ئه نجاميان ده دا، ده بي ئه م
- راستيه وه بهرچاو بگرين كه
- ئه م ريژيمه له باشترين
- حاله تي خۆي دا كه نيشانداني
- روخسارو هه لويستكي لۆژيكيه
- له بهرامبهر خواسته كاني گه لاني
- ئيران و هه لويستتي به كده ست و
- راشكاوي رۆژئاوادا، هيج
- ريگايه كي جگه له پاشه كشه
- نيه . بيگومان هه ر
- پاشه كشه يه كي ئه م سيستمه ش
- به واتاي مهرگي بهر بهر هه ر
- خويه تي

سه رنجي بيرواي گشتي جيهاني له سه ر خۆي لابه ري. ئه گه ر چاويك به كيشه ي ناوكيي ئيران له ناستي جيهاني و هه لويستتي ولاتاني رۆژئاوايي له م پيوه ندييه دا بخشپنن ده بيبنن كه دواي ئه وه كه ريژيمي ئيران هه موو ريگاچاره ديپلوماتيك و ناشتخيوازانه كان و ههروه ها ئه و ده ره فه ت و ئيمتيازانه ي كه له بهر ده ميان دانا بۆ ئه وه يه كه واز له چه كي ناوكي و كـرد وه تيرؤريسـتي و ئاژاوه گزيپيه كاني بيئتي وه لانا، ئه موو كه ولاتاني ئوروپايي و ئامريكا هاتوونه ته سه ر ئه م باوه ره كه جگه له گه مارؤي ئابووري ريژيمي ئيران، باس له ئه گه ري هيرشي نيزاميه ش بۆ سه ر ئه م ريژيمه ر هت نه كنه وه و وه ك فاكـتـهـريـك له بهرامبهر پوانخوازيه كاني ئه م ريژيمه بيهيئنه بهر باس. ته نانه ت ئه م ولاتانه ديانه وي راپۆرتـه كاني ئازانسـي نيونه ته وه يي وزه ي ناوكيش له سه ر ئيران له بهرچاو نه گرن و يه ك لايه نه برياري كۆتايي خۆيان به دژي ريژيمي ئيران ده ربه كن. كه ئه وه ش به جۆريك پوچه لكرده وه ي هه موو هه وله كاني ريژيمي ئيرانه بۆ ياري كردن به ئازانس و نفووز كردن له ودا.

به لام مه سه له ي جيگاي سه رنج له م پيوه ندييه دا دلخۆشكردي ئيران به پشتيواني دوو ولاتي وه ك چين و رووسيه يه . كۆماری ئيسلامي له ريگاي ئه و ئيمتيازانه ي كه به دوو ولاتي وه ك چين و رووسيه يه ده دا، به برواي خۆي ديه وي هه م پشتيواني ئه وان بۆ لاي خۆي رابكيشي و هه م كه لين بخاته نيئو هه لويستي ولاتاني زله يزي جيهان بۆ ئه وه ي نه گه نه هاوده نگيه يه كه دژي ئه و. ئه وه له حالتيك دايه كه تا ئيستاش ئه م دوو راسته وخۆي خۆيان له ده ستره گه يشتني ئيران به چه كي ناوكي رانه گه ياندوه له م نيئو ده تا نيا به ديديكي بهرزه وه نده خوازانه و وه ك فاكـتـهـريـك بۆ ئيمتياز وهرگرتن و به هيزكردي پيگه ي خۆيان له ناستي ناوچه يي و جيهاني دا له بهرامبهر ئه مريكا و ولاتاني ئوروپايي چا و ئي ئيران ده كهن.

بيگومان بناغه ي هه موو پيونديه نيئو ده وه لتيه كان له سه ر بنه ماي بهرزه وه ندييه كي دريژ يان كورتخايه نه . به لام ئه وه راستيه كي حاشا هه لئه گر كه ئه موو كه بۆ ولاتاني وه ك چين و رووسيه ئيران وه ك بهرزه وه ندييه كي كورتخايه ن چا و ئي ده كـريـئـو تا ئيستاش به داني ئيمتياز ه يه كه له واي يه كه كاني ئيران به م ولاتانه ئه م راستيه سه لميئراوه . به لام ئايي ولايتيكي وه ك ئيران كه ئه موو كه له هه موو ره واييه كي نيئوخويي و ده ره كي به دووره و له گهه گوشاري رۆژ به رۆژ زياتري گه لاني ئيران بۆ ده سه بهر كرندي مافه كانيان به ره و روويه ، تا چهند ده تواني بيته هاويه يمانتيكي ستراتيژيك بۆ ئه م ولاتانه ؟ به له بهرچاو گرتني ئه م راستيانه ئه م چهند پرسياره دينه گوري كه

سياسيه به شيويه يه كه ئه موو كه له نيئو خودي ئه م سيستمه دا ده سه لاتداران و ئيدئولوگه كاني ئه م ريژيمه توشني قهيران و ناكوكيه كي رووخپنه رو بنه ستيكي ميژووي بوون. جگه له مانه ئه موو كه كۆده نگيه يه كه له بيرواي گشتي نيئوخۆ جيهان و به دژي سياسته و كرده وه كاني ئه م حكوومه ته ده بيبنن كه به دواي هه وله كاني حكوومه تي ئيران بۆ ده ستره گه يشتني به چه كي ناوكي، پيك هاتوه و رۆژ به رۆژي توندترو راشكاوانه تر خۆي كرده خـا . هه رچه ند ريژيم زوري هه ول دا ئه و تيژه به سه ر خهلكي ئيران دا به سپيئي كه هه ره شه كاني ئه مريكا و ولاتاني ئوروپايي رووي له هه موو خهلكي ئيرانه نه ك ته نيا ريژيمي



ده سه لاتداري ئيران. هه رچه ند كۆماری ئيسلامي به هه موو شيويه يه كه وتۆته په لقاژه وه بۆ په يدا كرندي گه ره نتيه يه بۆ مانه وه ي خۆي، به لام له لايه كي ديكه وه بيرواي گشتي جيهان وئپاي گه لاني ئيران هاتوونه ته سه ر ئه م باوه ره كه ئه م ريژيمه نه ته نيا به هيج شيويه يه كه نايي ده ستي به چه كي ناوكي رابگا به لكوو يان ده بي واز له هه موو سياسته و كـرد وه سه ره پويانه و دژه مرويه كاني خۆي بيئتي يان كۆمه لگاي جيهاني چيدي بووني سيستمكي ديكتاتوري ئاژاوه گيژي له م چه شنه ته خه مول ناكا. ئه م ريژيمه كه توشني ريسوايه كي نيئونه ته وه يي بووه و هيج پيگه يه كه نه له ناستي ئيران و جيهان دا بۆخۆي نابيئتي بۆيه بوون و مانه وه ي خۆي ته نيا له شه و ئاژاوه نانه وه دا ده بيئتي. له م پيئاوه ش دايه له ريگاي دروستكردي گروهه توندروه كان و په ره رده و يارمه تيداني ئه وان ده ست له كاروباري زۆربه ي ولاتاني دنيا و ده رده دا تا له م ريگايه وه هه م ئه م ولاتانه رووي ژيانتيكي ئاسووده و سه قامگير به خۆيانه وه نه بيبنن و هه م ئه گه ر بۆ ماوه يه كي كورتيش بي

به لام ئه م سيستمه جگه له كيشه ده ره كيه يه كان، له نيئو خۆشي دا له گهه دوو گوتاري جه وه ري و دژه بهر به ره وپوو بوو، يه كه م: گوتاري حكوومه تي ئيسلامي له سه ر بنه ماي "ويلايه تي موته له قه ي فقيه"، دووه م: گوتاري كۆماريخوازي كه له ودا بنه ما شه رعيه كاني ئيسلام پياده بـكـريـن . به لام ته مه ني ٢٨ سا له ي ئه م سيستمه سه لميئره ي ئه م راستيه يه كه ته نيا گوتاريك كه تا ئيستايه كرده وه دا پياده كراوه و كاري سپـكـراوه گوتاري سه ركوت و كوشتن و برين له پيئاوي پاراستني ده سه لاتي خۆيان دا بووه . كۆماری ئيسلامي كه به رده وام له قه يراني ره وايي و مه ترسيي نه ماني ده سه لاته كي دا بووه ، له هه موو فاكـتـوـريـك ته نانه ت به ها مه زه به ي،

ده سه كه وته زانستي و مه ريفه كاني دنياي مۆديرنش به پي رافه كرندي خۆي و ديديكي ئامرازاريه وه كه لك وهرگرتوه، تا له م ريگايه وه بتواني به كه لك وهرگرتن له زانسته كاني سه رده م و نه قليه تي چه واشه كاريانه ي روخساريكي به روا له ت ئه مووي له ناستي جيهاني دا به خۆي دروست بكا. به لام جه وه رو نيئو ره وكي ئه م ريژيمه به تايبه ت له كرده وه دا زۆر له وه ره شترن كه بتواني به چه واشه كاري بيرواي گه لاني ئيران و جيهان فريو بدا. هه ريويه ئيستايه ده بيبنن كه فاكـتـوـره ئامرازاريه كاني وه ك ئيسلامي سياسي، شه ري ٨ سا له له گهه عيراق، دوژمن تاشيي ده ره كي، مانۆره كاني ده ورائي دووي جۆزه دران، دروستكردي ولاتاني به ناو دؤست و هاوپه يمان، دروستكردي و پشتيواني ريخراوه بناژوكان، تيرؤرو تيرؤريسـت په ره ووري و... له پاراستني نيزامي ئيسلامي ئيران دا نه ته نيا سه ركه وتوو نه بووه به لكوو زۆريه ي چه مكه ده سكرده كاني ئه م نيزامه كه ته نيا دروشم گه ليكي روت بوون، نه ته نيا نه بوونه هۆي ره وايي به خشين به م نيزامه و به لكوو ئاكامه كي هه ره سه هيناني پرۆژه ي ئيسلامي -

دا له ئاكامي خهباتي چه ندين سا له ي گه لاني ئيران دژ به سه تم و چه وساندنه وه، تيگچووني بالانس و هاوسه نگيي هيز له ناستي ناوچه يي و جيهاني و ره وتي روو له گه شه ي بيرو ئه نديشه كاني سه رده م بۆ پيگه ينياني ئالوگور له هه موو بنه ما نه ريتيه كاني كولتور، ئابووري و سياسته و... هه رچه ند ريژيمي ئيسلامي تازه به ده سه لات گه يشتوو له يه كه م سا له كاني ده سه لاتي خۆي دا سه ره راي ئه وه كه ديارده يه كي نامۆ بوو له سه ر نه خشه ي جغرافياي سياسي جيهان، به لام تواني له ريگاي په ره پيئدان به تاكتيكيه به جۆريك سه رنجي بزوتنه وه بناژۆ مه زه به بييه كان بۆ لاي خۆي رابكيشي و كۆمه لگه ي جيهاني

هاتنه سه ركاري كۆماری ئيسلامي له جه وه ري خۆي دا پرۆژه يه كي پيشتر دارپژراو و تيؤريزه كراوي ئيسلامي . سياسي بوو كه تواني به كه لك وهرگرتن له بۆشايي نه بووني ئالترناتيويكي به هيز له سه رده مي شوپشي گه لاني ئيران دا گوتاري خۆي په ره پيئدا و ده سه لاتي سياسي ئيران بگريته ده ست. ريژيمي ئيسلامي تازه به ده سه لات گه يشتوو كه به ره مي چهند ده يه له هه ول و تيگوشاني گه لاني ئيران بۆ گه يشتن به مافه ئينساني و نه ته وه ييه كانياني له ده ستي خۆي دا پاوان كـرد، بۆ به هيز كرندي ده سه لات و پيگه ي خۆي له ناستي نيئوخويي و جيهاني دا ويستي به كه لك وهرگرتن له بۆشايي يه كه له نه بووني ده سه لاتيكي ئيسلامي - سياسي له جيهاني ئيسلامي دا به دي ده كرا كه لك وهرگريئو له گهه به ده سه لات گه يشتني خۆي رايگه ياند كه: "ئامانجي حكوومه ت خزمه كرنه به ئيسلام له ريگاي كه لك وهرگرتن له ئيمكانات و تواناي خه لك". هه ر بۆيه به دامه زانندي سيستمكي ده ستره له چه شني " نيزامي ويلايه تي فقيه" خۆي وه ك ريئره ي هه موو موسولماناني جيهان پيئا سه كـرد و پرۆژه ي هه ناردن و بلاوكرده وي ده سه لاتي ئيسلامي به ريئره يي نايه توللاكاني ئيران هينا يه كايه وه .

بيگومان سيستميك به م تايبه ته نديانه وه بۆ سه باندن و سه قامگير كرندي ده سه لاتي سياسي خۆي له و سه رده مه دا پيويستي به كۆمه لتيك فاكـتـهـري وه ك دژ به ئيمپرياليسـت بوون، پاراستني سه ره خويي سياسي ئيران، نيشانداني روا له تيكي خه لك سالاري ئينساني له خۆي په ره پيئدان به بيرو ئاييني ئيسلام له نيئوخۆ ده ره وي ولات هه بوو. به لام له هه مان كات دا له گهه كۆمه لتيك كۆسپ چ له ناستي ئيران و چ له ناستي ناوچه و جيهاندا به ره وروو بوو: وه ك شكـلـ گرـتـني بزوتنه وه ئازاديخوازه كان له ئيران

- كۆماری ئيسلامي كه به رده وام له قه يراني ره وايي و مه ترسيي
- نه ماني ده سه لاته كه كي دا بووه ،
- له هه موو فاكـتـوـريـك ته نانه ت
- به ها مه زه به ي، ده سه كه وته
- زانستي و مه ريفه كاني دنياي مۆديرنش به پي رافه كرندي
- خۆي و ديديكي ئامرازاريه وه
- كه لك وهرگرتوه، تا له م
- ريگايه وه بتواني به كه لك وهرگرتن له زانسته كاني سه رده م و نه قليه تي
- چه واشه كاريانه ي روخساريكي
- به روا له ت ئه مووي له ناستي جيهاني دا به خۆي دروست بكا.



# سوسیال دیموکراسی چیه؟

(بهشی یهکهم)

وهرگیتران له سوئیدییه وه: کهمال حهسه نپور

به مهبهستی خستنه پووی بیروبوچوونی جۆراوجۆر له باره ی سۆسیالیزم و سۆسیال دیموکراسی داو ههروها مۆدیل و نهزمونهکانی سیۆسیالیزم له ولاتان دا، "کوردستان" وهرگیتراوی کتیبیک له زمانی سوئیدییه وه له باره ی سۆسیالیزم دا له ژیر ناوی "سۆسیالیزم چیه؟" دا به شیوه ی زنجیره یی بلّو دهکاته وه. ئهم کتیبه له نووسینی ئینگفار کارلسۆن و ئان ماری لیندگرینه که کهمالی حهسه نپور وهریگیتراوته سه ر زمانی کوردی.

### پیشهکی

هه ر مروفیکی سۆسیال دیموکرات وهلامی تاییهت به خوی بو ئه و پرسیاره ههیه که مانای سۆسیال دیموکراسی چیه. سۆسیال دیموکراسی، نه هیشتا و نه له رابردووشدا، قهت حیزبیک نهبووه به کۆمهلیک وشکه باوهری نهگۆر که هه موو ئه ندامهکانی ده بی پهبیرهوی لئ بکه ن.

قوماش له نۆرشۆپینگ کاریان دهکرد. ریزه ی ناوهندی به رهه مهینانی هه ر کریکار له کارگهکانی خوری له سالدا ٢٦٩٦ کرون ده نرخینه درا، داهااتی مام ناوهندی کریکاریکی میی مهکینه ی تهون له سالدا به دهگمه ن له ٥٠٠ کرون تیپه ر ده بوو، ئه و داهاته بو شهش رۆژ کار له هه وتودا و ١١-١٠ کاتز میتر کاری رۆژانه بوو. سالانهش هه یچ پشو دانیک نه بوو جگه له چه ن رۆژ پشودان له کاتی کریسمه س و جه ژنی نیوه ی هاوین!

نیونجی ته مه نه نی کریکاریکی قوماش ته نیا بریک پتر له ٤٠ سال بوو. منالان بو ماوه ی ٦ سال ده چوون بو قوتابخانه و پاشان کاتی ئه وه ده هات که کاریک بدۆزنه وه و یاریده ده ری بزوی بنه ماله بن. کریکاریکی دوازه سالانه له به شی پشه سازی قوماشدا ده یتوانی له سالیکدا بری ٢٠٠-١٥٠ کرون یارمه تی بودجه ی بنه ماله بکات.

ئهو داهاته هیئنده که م بوو که خه لک ته نیا ده یتوانی بزوی رۆژانه ی پی دابین بکا. ئه وانه ی ده زوی زۆر باشیان له خوری دروست ده کرد هه یچ کات توانای کرینی ئه و ده زویانه یان نه بوو.

ریزه یه کی زۆر که م مافی ده نگدانیان هه بوو. مافی به شداری کردن له هه لیزاردنهکانی پارلمان و ئه نجومه نی شاره وانی ته نیا بو ئه و که سانه بوو که داهااتی سالانه یان ٨٠٠ کرون یا خود پتر بویه. ته نیا ئه وانه ی که پله ی سه ر په رشتیاریان هه بوو داهااتیان ده گه یشته ئه و راده یه.

لیکۆلینه وهیه کی ئاماری که سالی ١٨٩٤ له سه ر مه رجهکانی ژبانی کریکاری به رهه مهینانی قوماش به رپوه چوه ئه وه ئاشکرا دهکات که ته نیا ئه وانه ی که پله ی به رپرسایه تی یان هه بووه توانای کرینی خانویه کی یان هه بووه که له یه ک هۆده و چیشتخانه گه وره تر بووه؛ یه ک له سه ر سبی کریکارهکان ئاسن" دا ده ژبان واته خانویه ک که چیشتخانه که ی له ژوری دانیشن جیا نه بوو. بودجه ی خیزانهکان ئه وه ئاشکرا دهکا که خورادنی سه ره کی خه لک له هه لیمای گهنم، نۆک، په تاته و جۆره ماسیه کی دریز و باریک که له سوید پیی ئه وتری (Sill) پیک ده هات. خه لکی زۆر کپشه ی که م خوراکبیا هه بوو. راپۆرتهکانی فه رمانبه ری پزیشکی شار باس له رهوشی زیانبه خشی کار دهکات که تۆزی قوماش ده بووه هۆی کۆخه ی دریز خایه ن که له خراپترین شیوهیدا ده بووه هۆی نهخۆشی سیه و سیل و زگه یشه و ههروه ها ریزه ی زۆری روودای چاوه پروان نه راوی مهکینهکان.



خه لک خۆش دهکا پرۆسه ی گشتی گۆرانی کۆمه لگا له سه رته تاهه ده ست پی بکا. به پیچه وانسه قوتابخانه ی ریفۆرمیستی لای وابوو که ده سه لات ده کرئ له ریگای شیوازی ئاشتیخوازانه وه ده ست بیته و کۆمه لگا ده توانی به چاکسازی ورده ورده ئال وگۆری به سه ر بیته.

له روانگه یه کی میژوییه وه نیمه ده توانین ببینن که چۆن ئه و بۆچوونانه له ژیر کاریگه ری مه رجه ده ره کی یهکانی ئه و کۆمه لگیانسه ی حیزبه سۆسیالیستهکان تیایدا کاریان کردوه دروست بوون. سۆسیالیستهکانی رووسی که بی به زه بی یانه له لایه ن هیزه پۆلیسهکانی تزاری یه وه قه لچۆ کرا بوون یا خود په ریوه ی تاراوگه ببوون شیوازی شۆرشگێریان هه لیزارد. سۆسیالیستهکانی ئوروپای رۆژناوا، که ئه وانیش ههروه ها قه لچۆ ده کران و ئه زیهت و ئازاریان له لایه ن ده سه لاتدارانه وه ده دیت، به لام سه ره رای ئه وهش توانیان له چوارچیوه ی سیسته می مه وجووددا کار بکه ن و سه رکه وتووبی وه ده ست به یینن، ریگای ریفۆرمیستی یان هه لیزارد.

هه لیزاردنی په وتی تیكۆشان له پینا و وه ده ست هینای ده سه لات ئاکامی گه شه کردنی ئایدیۆلۆژی و سیاسی حیزبهکانی دیاری کرد. له لایه نه نی شۆرشگێری یه وه حیزبه کۆمونیستهکان سه ریان هه لدا و له ریفۆرمیستییه وه حیزبه سۆسیال دیموکراتهکان. هه ر کام له وه ره وتانه بوونه هۆی ریبازی گه لیک جیاواز. حیزبه کۆمونیستهکان مۆدیلی تاکه حیزبیان هه لیزارد واته به کرده وه دیکتاتۆری سیاسی و ئابووری له ژیر کۆنترۆلی حکومه تی ناوه ندیدا. حیزبه سۆسیال دیموکراتهکان دیموکراسی و سیسته می فره حیزبی له گه ل بازاری ئازاد که له ریگای بریاری سیاسی بو مسۆگه ر کردنی ئه و شتانه ی که له بواری کۆمه لایه تی یه وه دلخواز بوون هه لیزارد.

ده که ن دابی و نه ک بو به رزه وه ندیهکانی قازانجی تاکییی تا قمه ی که می خاوه ن سه رمایه، مروف ده توانی به ئازادی و یه کسان ی بگات. چۆنیه تی داپشتنی ئه و کۆنترۆله جه ماوه ری یه و ههروه ها شیوه ی ئه نجام دانی ئه و بۆته هۆی ناکۆکی قوول له نیوان ئه و تا قمه جیاوازانسه ی که مۆری "سۆسیالیستی" یان پیوه یه. له سه ره تادا هه ر وه کوو بو خودی مارکسیش جوا به که ی ئه وه بوو که خاوه ن داری تاکیی ئامرازهکانی به رهه مهینان (زهوی، سه رمایه، کارگهکان و که ره سه ته ی خا و) ده بی نه مینی و کۆمه له ی کریکار ده بی خاوه ن داره تی یه که ی به ده سه وه بگریته.

هه رچۆنیک بیته، مارکس بو خۆی گه لیک له مه ر چۆنیه تی ریکوپیی کردنی ئه و سه ر په رشتی یه جه ماوه ری یه ناروون بوو، ئه و ناروونی یه ش به ئانقه ست بوو، چونکه ئه و ههروه ک بو خۆی وتویه تی نه ی ویسته وه نوسه خه ی چیشتخانه یه کی هه ژاران بو داها توه بنووسی.

له ناو به شیکی به رچاوی جوولانه وه ی سۆسیالیستی له سه ده ی نۆزده دا مه سه له ی نه خشه دانانی به کرده وه بو خاوه ن داره تی جه ماوه ری رۆلئیکی بالادهستی له گفوتگۆکاندا نه ده گێرا. پرسیاری زۆر ساده تر وه ک چۆن چیینی کریکار بتوانی له کۆمه لگای خۆیدا خاوه ن ده سه لات بی گه لیک گرنگتر بوو هه تا ئه و مه سه له یه که کاتی که ئه و ده سه لاته ده سه ته بهر بوو خه لک چی بکات.

### ریفۆرمیسم یا خود شۆرش

جوولانه وه ی کریکاری له ئاستی ئه و مه سه له یه به سه ر دوو ریبازدا دابهش بوو، لایه نی شۆرشگێری و لایه نی ریفۆرمیستی. قوتابخانه ی شۆرشگێری سوور بوو له سه ر ئه و بۆچوونه که ده سه لات ته نیا به رووخاندنی سیسته می کۆن له ریگای تونددوتیژی یه وه وه ده ست دیت، که ریگا بو

عه داله تی سه ری هه لدا. هه ر چۆنیک بیته، ئه وه بیروبوچوون سۆسیالیستی یهکان بوون که شیوه ی پیکهینانی نارهبازی ده ربینهکانانیا ن ده سه ته بهر کرد و ئه و ریکخراوه یه ی دروست کرد که بووه هۆی وه رچه رخانه کی نویی سیاسی.

### سه رچاوهکانی ئایدیۆلۆژی

ئایدیۆلۆژیی سۆسیال دیموکراسی چه نده سه رچاوه ی جیاوازی هه ن. بو ده ربیری به ها سه ره کی یهکانی ده کرئ دروشمهکانی شۆرشه فه رانسه به کار بئین: ئازادی، یه کسان ی، برابه تی، ئه وانه ش به نۆبه ی خۆیان ده کرئ شوینیان له فکری بایه خه ی یه کسان ی مروفهکاندا بدۆزیه ته وه.

هه رچۆنیک بیته، ئایدیۆلۆژیی جوولانه وه ی نویی کریکاری ته نیا مه سه له ی به هاکان نه بوو به لکوو له سه ر شیکردنه وه ی کۆمه لگا دامه زرا بوو: مودیلئیک که ده توانرا بو شیکردنه وه ی هه ی سهره له دانی بیدا یهکان که لکی لئ وه رگیریته. فریدریک ئینگیلس و کارل مارکس شیوازی بنه ره تی ئه و شیکردنه وه یان دامه زرانده که تیکه لویکی فه لسه فه ی میژوو، زانسته ی ئابووری و کۆمه لناسی بوو. هیله جیاوازهکانی فکری له ناو ئه و باوه ره سیاسیانه دا که خۆیان له ناو بیروبوچوونی سۆسیالیزمدا ده بیننه وه (ده سه تاره یه ک که ده توانی گه لیک فریودر بی چونکه هیله جیاوازه فکری یهکان له زۆر باره وه گه لیک لیک جیا بوون) پاشان ئه م مودیله فکری یه یان گه شه پیداهه، پیوه یان زیاد کرده ی خود لییان که م کردۆته وه.

یه کئیک له خاله سه ره کی یهکانی مودیلی مارکسیستی، روانگه ی ماتریالیستی له سه ر میژوییه. مه به ست له وه، به شیوه یه کی ساکار، ئه وه یه که گه شه کردنی هیزهکانی به رهه مهینان (تیکنۆلۆژی و ریکخسته تی هیزی کار) بو چۆنیه تی گه شه کردنی کۆمه لگا بریارده رن، ("سه رخانه کۆمه لایه تی" The social superstructure). ئه وه بووه هۆی ئه و ئه نجامه که بو گه یشتن به ئامانجهکانی سۆسیالیزم ده بی هه ندیک ئال وگۆری بنه ره تی له شیوه ی داپشتنی ئابووریدا پیک بیته: ته نیا کاتی که ئامرازهکانی به رهه مهینان له کۆنترۆلی به رزه وه ندی یهکانی ئه و زۆرینه یه که له ناوه ندهکانی پشه سازییدا کار



# قهیران و ئامادهیی دوو ئه گهر

سامان کۆنه پۆشی



توانای تهحه مولى ههچ چه شنه رهخه بهکی ئاوه زمه ندانه یان نیه و دهخوآزن به پشتبه ستن به رابردو بهکی پشمانازی و بهرجهسته کردنه وهی فیداکاری به کانی دوتینی واقعه ئیستایه کوله که کی خویان بشارنه وه.

به هر حال، به سهرنجدان له م راستی به پتویستم زانی که ئه گهر به کورتیش بیته، هه لوه سته یه ک به کم له سهر چه مکی قهیران، چونکه ئه م ساته وه خته له میژووی رهخسکان (تکامل) ی کۆمه لگه هه ستیارتین قوناخ ی میژووه، و ئه گهر ئامانج بنیاتنای جهانیکی جوانتر و رازاوه تره، ئه و ده بی ژور وشیارانه و به هه ست به بهرپر سایه تی کردنیکی گه لیک ژوره وه هه لسه وکوت به کین و هه لویست بگرین، چونکه هه موو هه لویست وه رگرتنیکی ئیستا کاریگه ریه کی ژور له سهر داماتوو به جید پلایته.

## مانای قهیران و ئه گهره کانی بهرده ممان:

مرۆڤه بوونه وه ریکی هه مرمۆنتیکی (رافه کاره) و له کاتی رووبه روو بوونه وه له گه ل هه ر شت یان دیا ده یه کدا سه ره له نوێ به شیوه به کی دیکه و له ئاستیکی دیکه دا رافه یان ده کاته وه و ده یانخو ئینیه وه. هه ر لیره وه یه که لیره وین و تیره وینینی جیاواز به نیسه بت دیا ده و دیره کان بیجم ده گرن و بنه ما و کوله که کانی بوونی جیاوازی و لیکردنی له کۆمه لگه دا ده نرین. هه ر بۆیه ده بینین که له هه ناوی هه موو کۆمه ل یخود کۆمه لگه به کی مرۆییدا کۆمه لیک بیروبووچوون و روانگی جیاواز و لیکجیا له سهر دۆز و دیساره سیاسییه کان له ئارا دان و ململانی و

له م پرۆسه یه دا فکر و ئیره ده گۆرانخوآزه کان هه ول ده دن هه رچی زیاتر خویان به هه یز به کن و له ره وتی ململانی سیاسییه کانا هه یزموونی خویان به سهر هه یزه به پارێز و کۆنه پارێزه کانا به پینن. له م روویه وه ئاماده یی قهیران ئه گهری پیکه پینان و بنیاتنای سیستمیکی فکری و سیاسی نوێی کراوه تر ده ره خسینیت. هه ر بۆیه ئه م قوناخه به ده رفه تیکی له بار له بۆ پیکه پینانی گۆرانکاری ئه رینی و ئیجابی ئه ژمار ده کریت.

به لام ئه مه ته نیا لایه نیکی دۆزه که یه، نابێ له بیرمان بجیت که له لایه کی دیکه وه هه یزه ته قلیدی و سه له فییه کان هه ن که به شیوه ی جۆربه جۆر روخسار ده گۆپن و هه ولی به لاییدا برندی دۆزه سه ره کی و بنه مایه کان ده دن. هه ر بۆیه ئه م قوناخه ده توانی ته نانه ت قوناخیکیش بیته بۆ گه رانه وه بۆ سه له فییه ت له ئه گهری سه ره له دانی دیکتاتوری له روخساریکی دیکه یدا ئه مه ش ئه گهریکی به هه یزه. وه ک نمونه ده توانین ئاماژه به سه رده می یونانی دیره ی به کین که له ودا، "دیکتاتوره کان به شیوه یه کی گشتی ده سه لاتدارانی رۆژگاری قهیران و هه ره شه گه وره کان بوون.

به پیره به رانی ده سه لاتیک بوون له قوناخ ی گواسته نه ودا ژیاون، واته له قوناخ ی گواسته نه وه له هه لومه رجیکی شتیکی ئاشسکا و به ره سه ت. له م روویه وه ئاماده یی قهیران هه مایه له بوون و ئاماده یی فکر و ئیره ده ی دایران، دایران له رابردوو، دایران له ئیستا و هه نگاو نان به ره و داماتوو. ئاماده یی قهیران هه مایه له چوونه ژیر پرسیری توانستی وه لاده ری و به کاری به ها و نه ریته خۆ به پیره و زان و چه سپاوه کانی نیو سیستمی فکری و سیاسی هه نووکه یی له لایه ن هه یزه گۆرانخوآزه کانانه وه. له م سه رده مه دا کۆمه لگه ده که ویته به رده م گۆرانکاری و وه رچه رخانگه لیک بنجینه یی و هه مه لایه نه ی فکری و سیاسییه وه و

دیکتاتورییه ت. به کورتی ده توانین بلین که کۆمه لگه به گشتی له قوناخ ی قهیراندا له به رده م دوو ئه گهری به هه یز دایه: (1) ئه گهری بنیاتنان و دامه زانی سیستمیکی دیموکراتیک و کراوه. وه دیه اتنی ئه م ئه گهره له دۆخیکدا لساو ده بیته که هه یزه

گۆرانخوآزه کان هه یزموونی په یدا به کن و کۆمه لگه و کاربه ده ستانی سیاسی دان به ئاماده یی قهیراندا بنین و هه موو توانا کان بۆ تپه پین به ره و داماتوو به رینه گه ر. دیا ره یه کیک له ئاتاج و پتویستییه هه ره سه رکیبه کانی وه دیه اتنی ئه م ئه گهره بریتییه له بوونی که شیکی به ته واوه تی کراوه بۆ ده ربرین و هاتنه گۆری بیروبووچوونه جیاواز و جۆربه جۆره کان و ره خنه ی ئاوه زمه ندانه.

(2) ئه گهری دامه زان و بنیاتنای دیکتاتورییه ت. چونکه هه ره ک گوترا دیکتاتورییه ت "ژورجار له قوناخ ی گواسته نه وه و ژیره و ژوربوونه کۆمه لایه تی و سیاسییه کانا دیته کایه وه." (1) له دۆخیکدا وه دیه اتنی ئه م ئه گهره به هه یز ده بیته که هه یزه ته قلیدییه کان و کاربه ده ستانی سیاسی به پارێز و سه له فی، روانگه و بۆچوونه کۆنه کان له فۆرمیکی دیکه دا بیننه به رباس و هه یزموونی په یدا به کن. ئه م لایه نانه به رده وام له هه ولدان تا ریچه کی سه ره کی گۆرانیه کان به لاییدا به ن و ته نانه ت به نکۆلی کردن له ئاماده یی قهیران پيش له ده ربرین و هاتنه گۆری ره خنه ی ئاوه زمه ندانه و روانگی جیاواز بگرن.

له کۆتایی ئه م وتاره کورته دا ئه و نه ده ماوه بلین که نابێ له بیرمان بجیت که هه ر چه شنه وه لیک، له ژیر هه ر ناو و دروشمیکدا که بیته، بۆ پيشگرتن له هاتنه گۆری روانگه جیاوازه کان و ده ربرینی ئازادانه ی بیروبووچوونی تاک و گروپه کان هه مایه له بوونی خواستیک له بۆ بنیاتنای دیکتاتورییه ت.

- (1) - ژماره 1 گۆفاری سه رده می ره خنه. سه ره تاهه ک بۆ لیکدان وه ی دیا ره ی دیکتاتورییه ت. مه ریان وریا قانع.
- (2) - هه مان سه رچاوه.

# ویک هه لکردن و فره خوآزی

ئا: محهمه ده زیزیان



به سه ر هه وای به ها کانی تر دا زال ده بین و ئه وان له ناو ده با، له م دۆخدا ئیته له هه لومه رچی بوون ناسیی فره خوآزی دینیه ده ری و ده چینه نیو بازنه یه کی یه ک به ری و یه ک گوتاری و یه کیه تی خوآزی که لیره دا توندوتیژی جیگای پیکه وه هه لکردن ده گریته وه.

دوو هه م: له م دۆخدا هه واکان و به ها کان له پال یه کترن به لام پیکه وه رووبه روون، و تیکه ل نابن. لیره دا ده چینه ناو هه لومه رچیکی بئ هه لویستانه که بنه مای تاکخوآزی خۆ و یستانه یه.

سه یه م: له م هه لومه رچه دا به ها کان و هه واکان له گه ل یه کتر جیاوازی به لام له هه مان کات دا سه باره ت به یه کتر بئ هه لویست نین. لیره دا ئیته هه لومه رچی وتووێژمان پیک هه ناوه که خۆی پیک هه ینه ری هه لومه رچی ویک هه لکردنه. چونکه ویک هه لکردن له گه ل وتووێژ ده گونجئ نه که له گه ل بئ هه لویستی و یان یه ک به ری و یه ک گوتاری دا. له راستی دا ده توانین

له وه ی را که ئاواته کان و تیره ویننه کانی ژیا ن له گه ل یه کتر جیاوازی له بهر ئه م هۆیه هه یجکات یه ک تیره وین بۆ راستی ره ها ناتوانی دیا ریکه ری به خته وه ری مرۆڤه بئ. ئه گهر وایته ئیته له گرنگی فره خوآزی دوور ده بیننه وه و با به تی "ویک هه لکردن" راسته وخۆ له بهر ده چیته وه.

چونکه ویک هه لکردن له جوارچییه وه هه لومه رچی بوون ناسی دا که با وه ری به یه کیه تی خوآزی و با وه ری به تاکخوآزی تیره ویننه کانی مرۆڤه بئ نایه ته گۆر.

ده بی قوول به کین که میژوو جیگای فره یی به ها کان و ئاواته کان و رووبه روو بوونه وه ی نیوان ئه وانه. کاتی که هه واکان و به ها کان له به رامبه ر یه کتر راده وه ستن له لایه نی فه لسه فی و کۆمه لایه ته وه سئ هه لومه رچ پیک دئ که بریتین له: یه که م: یان هه وایه ک و به هایه ک

جوارچییه وه بوون ناسیی فره خوآزی له مه دا کورت ده کریته وه که به قه ولی هانا ئارینت هه ر تاکیک زانیاری هه یه له سه ر مرۆڤه گه لیک، نه ک مرۆڤیک که له سه ر زه وی ئه ژی.

به مانایه کی تر ژیا نی مرۆڤه راسته وخۆ به شیوه ی کۆمه لئ و فره یی یه: فره خوآزی نا وه رۆکی سه ره کیی ژیا نی مرۆڤانه یه تی پیک دینئ. که واته به کۆمه ل بوونی تاک یه کسانه به زانیاری ئه و له سه ر بوونی ئه ویی تر.

له هه ر کوی "من" هه بئ "ئه ویی تریش" هه یه. ئه ویی تر هه ر ئه و که سه یه که بئ له منه. ئیستا هه ر کاتی که له هه ر شوینیک با به تی "بئ من" له گۆرئ دا بئ با سی جیاوازی دیته گۆر. چونکه "من" له گه ل "بئ من" جیاوازی هه یه. ئه م جیاوازییه بونیاد و بنه مای بوون ناسیی فره خوآزییه که له تیک هه لچوون و رووبه روو بوونه وه ی نیوان به یرو بۆچوون و ئاواته جۆراوجۆره کان دا دیته کایه وه.

وشه ی "ویک هه لکردن" به مانای وشه ی فره رانه سی "tolerance" و وشه ی ئینگلیسی "toleration". هه ر کام له م دوو وشه یه له وشه ی لاتینی tolerare وه رگه راره که به مانای پیکه وه بوونه. له راستی دا tolerant به که سی که ده لئین که توانای تیگه یشتن و قه بوول کردنی به یرو با وه ری جیاواز له خۆی هه بئ. تیگه یشتن له شتی که یان که سی که به مانای بریا ردا نه له سه ر با به تی به یرو ئه ندیشه. کاتی که ئیته له سه ر چه مکی "ویک هه لکردن" قسه ده که یان ده بی له سه ر وشه ی ناساندن پیداکر بئ. ته واوی بونیاد و بنه مای فه لسه فییه چه مکی ویک هه لکردن با به تی "ناساندنی ئه ویی تره". چه مکی ویک هه لکردن پيش ئه وه ی قسه کردن بئ له سه ر هه لومه رچی کولتووری یا کۆمه لایه تی و سیاسی، ده چیته نیو جوارچییه یه کی فره خوآزانه. فره یی به شیک له مانای فه لسه فییه چه مکی ویک هه لکردن پیک دینئ.

به سه ر راستی دا زال بئ. له کۆتایی دا قسه ی "تاسم جیفرسون" مان بهر ده که ویته وه که ده یگوت: راستی به هه یزه و به رده وام ده توانی له به رامبه ر ره کابه ری خۆی واته درۆ دا، را وه ستن، به مه رچیک که چه کی سه روستی ئه و واته مناقشه و، وتووێژی ئازادی ئه نستین. سه رچاوه: موج چه رام. رامین جهانبگلو



# هه لاواردنی رهگهزی له کتیبه دهرسییهکانی ئیران دا

وهرگیزان و کورتکردنهوی: نه میر سه رروتی

سرمایه‌یه‌ک دایه که له کۆمه‌لگاره بۆیان دانراوه یا پیتیان ده‌بیرئ. به چارخاندننه‌وه‌یه‌ک به کۆمه‌لگای ئیران و پیتوه‌ندییه‌کانی زان به‌سه‌ر شه‌ و لاتنه‌دا، ده‌کرئ به باشی بۆمان ده‌رکه‌وی که ژنان هه‌ر به‌و راده‌یه‌ی ژێرده‌ستانی کۆمه‌لگا له به‌رامبه‌ر ده‌سه‌لات دا بی‌ توانان، شه‌وانیش بی‌ ده‌سه‌لاتن. کۆمه‌لگای ئیران به‌ گشتی له پیاوان و بیرو هزری پیاوانه پیتک هاتوه‌و ژنان ته‌نیا به‌شه‌ په‌راویژخواه‌کانی شه‌و کۆمه‌لگایه‌ن.

نه‌گه‌ر قه‌بوول بکه‌هین که کۆمه‌لایه‌تی بوونی منداڵان هه‌ر له سه‌ره‌تای ته‌مه‌نیانه‌وه‌ ده‌ست پین‌ده‌کا: که‌وابوو ده‌بێ سهرنجی تایه‌ستی به‌ په‌روه‌رده کلێشه‌یه‌کانیش بدرئ. له کۆمه‌لگایه‌کی وه‌ک ئیران دا، کوپ له سه‌ره‌تای له دایک بونیه‌وه له چا کچ، پله و پیتگه‌یه‌کی بالاتری هه‌یه. نه‌و رژله له سه‌له‌کانی دواتر، به‌ هانتی منداڵ بۆ قوتابخانه، به‌ سه‌رنج‌دان به‌ ده‌قه ده‌رسی‌یه‌کانی، درێژه‌ی ده‌بیت. له‌م ره‌وته‌دا که‌سایه‌تی ژن تا شه‌و ناسته‌ داده‌سه‌زی که‌ کارتی‌که‌رییه‌ نینگه‌تیغه‌کانی هیچ کاتیک له‌ نیتو ناچن.

ده‌سه‌لاتدارانی کۆمه‌لگای نه‌ریتی به‌باشی ده‌زانن که کلێشه‌کان له‌ سه‌ر زه‌ینی منداڵ شویندانه‌رت‌ره له‌ زه‌ینی گه‌وره‌سائیک. له‌ سه‌ر شه‌و بنه‌مايه شه‌وان له‌ ریگه‌ی کتیبه‌ ده‌رسیه‌کانه‌وه له سه‌ره‌تای چون بۆ قوتابخانه‌وه روانگه‌ی ناوتنه به‌ جیا‌وازی‌دانان به‌تایه‌ستی له‌ باری هه‌لاواردنی ره‌گه‌زی دا له منداڵ دا جیگیر ده‌کهن. قوتابی هه‌ر له سه‌ره‌تاره فیت‌ر ده‌بێ به‌ چاری سووک سه‌یری چ که‌سائیک بکاو ریز بۆ چ که‌سائیک دابنئ. چ تایه‌ته‌ندی که‌لێک له‌ خویدا په‌روه‌رده بکاو له‌ چ پوانیک سوودمه‌ند بی.

کۆمه‌لگای نه‌ریتی له‌ ریگه‌ی ده‌قه ده‌رسی‌یه‌کانه‌وه فه‌رکه‌کانی به‌روه‌لایه‌ک ریتویتی ده‌کاو زۆر سه‌ر‌وشتی‌یه که منداڵی په‌روه‌رده کراو له‌و کۆمه‌لگایه‌ دا مرۆفیک‌کی تاک ره‌هه‌ندی و یه‌ک لایه‌نه بین. کچ له سه‌ره‌تای له دایک بوننه‌وه پیتی ده‌گوت‌ری که شه‌و ره‌گه‌زی لاوازو ناسکه، که‌وابوو ژێرده‌سته‌تره.

کتیبه‌ ده‌رسی‌یه‌کان بوونه‌ته سه‌رچاوه‌ی په‌روه‌رده‌ی ده‌سه‌لاتی پیاو به سه‌ر ژن دا. شه‌وی له‌و ده‌سه‌لاته‌دا بایه‌خی هه‌یه ده‌سه‌لات‌ دا‌هینانی

## بۆ لاپه‌ره‌ی ٥



چالاکیه‌کی ژنان له‌ ده‌وه‌ی ماله‌کانیان ده‌گرن.

کۆمه‌لگای ئیسلامی له‌ ده‌قه په‌روه‌ریه‌یه‌کانی خۆیدا، له‌ کتیبه‌ ده‌رسی‌یه‌کان دا، ژێرده‌ستی ژنان به‌ بیانوی سه‌ر‌وشتی به‌ شتیکی حاشا هه‌له‌گر داده‌نن.

نه‌گه‌ر باوه‌رمان به‌وه هه‌بێ که تیتۆری شیتۆز دیاری ده‌کاو بنه‌مای کۆمه‌لگا له سه‌ر تیتۆریه‌کان وه‌ستاوه، شه‌و کات باشت ده‌کرئ له جیهانیینی زان له کۆماری ئیسلامی‌داو چونه‌یی که‌رده‌وه بۆچونه‌کانی له‌ باری هه‌لاواردنی ره‌گه‌زی شه‌و کتیبه‌ ده‌رسی‌یه‌کان دا بگه‌ین.

له ده‌قه ده‌رسی‌یه‌کان دا، هه‌ر وه‌ک کۆمه‌لگا، ژنان نه‌کته‌رو ده‌ورگیتیری بواریک له ژبانی کۆمه‌لایه‌تین که پیت‌تر بۆیان له‌به‌ر چاو گه‌راوه شه‌وان مافی ناره‌زایه‌تی ده‌ربیرینان سه‌بارته به‌و نیه. پیاو ده‌سه‌لاتی خۆی به‌کار ده‌باو ژن نازارو سووکایه‌تی شه‌زموون ده‌کا. هه‌ر له‌و پیتوه‌ندییه‌دا ده‌بێ شه‌وخمان له بیر بی که: جیا‌وازی به‌های حوقوقی نیوان مرۆفه‌کان له گه‌وه‌ی ده‌سه‌لات و

بکرئ. له‌ دنیای هاوچه‌رخ دا بۆ گشت کۆمه‌لگاکان ده‌رکه‌وتوه که، کتیبو که‌ره‌سته په‌روه‌رده‌یه‌یه‌کانی قوتابخانه‌کان و هه‌روه‌ها کتیبه‌کانی منداڵان می‌رم‌منداڵان، رۆلێکی بنچینه‌ییان له په‌روه‌رده‌وه راکواستنی نۆپه‌کان، به‌هاو بیرو باوه‌رکه‌کان دا، هه‌یه. له‌ خۆرا نیه که شه‌ده‌ییاتی منداڵان له‌ ریزی قازانج و به‌رژه‌وه‌ندی‌یه‌کانی په‌روه‌رده‌دا داده‌نن.

روانگه‌ی زان به سه‌ر کتیبه‌ ده‌رسی‌یه‌کانی هه‌ر ولاتیک له ئی‌ده‌تۆلۆژی زان به‌سه‌ر شه‌و ولاته‌وه سه‌رچاره ده‌کرئ. له‌و روانگه‌یه‌وه، ده‌وله‌ت له ئیران، سه‌رچاره‌ی بنه‌ره‌تی زولم کردن له ژنان و په‌ره‌پیت‌ده‌ری هه‌لاواردنی ره‌گه‌زییه. له روانگه‌ی بیرو هزری ده‌سه‌لاتداره‌وه‌یه که نازادی که‌رده‌وی ژنان و چوارچۆیه‌ی چالاکیه‌کانیان له ژێر ده‌سه‌لاتی پیاواندا به‌رته‌سک ده‌کریتته‌وه. پیاوه‌کان به

نیمکانتای له راده به‌ده‌ری ئابووری، کولتووری و کۆمه‌لایه‌تی که هه‌یانه، به‌کرده‌وه ریگه له هه‌ر جۆره یه‌کسان. تواناکان نه‌ک به‌ ویستی تاک، به‌لکوو به‌ ویستی کۆمه‌لگه دیاری ده‌کرین. کۆمه‌لگا بۆ زان کردنی ناکاریک به‌شیک له سه‌زو عاتیفه‌کان ده‌کوژن.

یه‌کسان. تواناکان نه‌ک به‌ ویستی تاک، به‌لکوو به‌ ویستی کۆمه‌لگه دیاری ده‌کرین. کۆمه‌لگا بۆ زان کردنی ناکاریک به‌شیک له سه‌زو عاتیفه‌کان ده‌کوژن. کۆمه‌لگای نه‌ریتی کۆمه‌لگایه‌که له‌وه‌دا نابه‌رابه‌ری له نیوان گروپه ئینسانی‌یه‌کاندا هه‌یه، و پیاو سالاری زان، به‌ شیتۆه‌ی جۆراوجۆر، به‌پیتی ویستی خۆی، ژنان له ناسماری ده‌سه‌لات و وه‌ده‌سته‌تینانی سه‌ره‌خۆیی کۆمه‌لایه‌تی بی‌به‌ش ده‌کا. له کومه‌لگایه‌کی شه‌وتۆدا چه‌کی نه‌خلاق هه‌میشه که‌لکی هه‌یه و که‌ره‌سته‌یه‌ک به‌وه بۆ وه‌ده‌یه‌تینانی مه‌رامی پیاوسالارانه: له کۆمه‌لگای نه‌ریتی‌دا، نه‌خلاق نه‌ریتی و یزدانی پیاوسالاری له ریگه‌ی بنه‌ماله، ده‌وله‌ت، بیروپاری گشتی، مه‌زه‌ه‌ب و په‌روه‌رده‌وه‌فیت‌ر کردنه‌وه به سه‌ر کۆمه‌لگا داده‌سه‌پن.

نه‌خلاق نه‌ریتی وه‌کوو پارێزه‌ریکی بی‌ شه‌ملاو شه‌ولای شه‌بوونی جۆراوجۆریه‌کان له ژبانی تاکه‌کانی کۆمه‌لگا و به‌تایه‌ت ژنان، له بنه‌ره‌ت را ریگه له هه‌ر پرسیاریک و هه‌ر جۆره بیرو هزریک ده‌گرن. نه‌خلاق نه‌ریتی به‌رده‌وام هه‌لگری به‌ها کلێشه‌یه‌کانی کۆمه‌لگایه.

نه‌خلاق نه‌ریتی هه‌ر له سه‌ره‌تاره له بنه‌ماله‌وه بۆ منداڵ ده‌گوازیتته‌وه. شه‌و نه‌خلاقه له قوتابخانه، له ریگه‌ی کتیبه‌ ده‌رسی‌یه‌کانه‌وه فیت‌ری منداڵ ده‌کرئ و له ناکامدا ده‌بیتته‌یه‌کێک له به‌هاکانی کۆمه‌لگای پیاوسالار.

ده‌کرئ په‌روه‌رده به یه‌کێک له که‌ره‌سته‌کانی گه‌شه سه‌ندنی ئابووری و کولتووری ولات ناو به‌هین. کیتشه‌ی نه‌خۆینده‌وه‌ری و په‌روه‌رده‌ی هه‌له، به‌تایه‌ت سه‌بارته به‌ ژنان ده‌کرئ له ولاته‌وه دواکه‌وتوه‌کان دا به باشی بی‌هینن. شه‌مۆ بۆ زانیانی زانستی کۆمه‌لایه‌تی روونه که، ناکرئ چاوپۆشی له هۆکاره‌کانی وه‌ک پیتوه‌ندی یه‌کسان له نیوان ناستی په‌روه‌رده‌وه مه‌سه‌له‌کانی وه‌ک هه‌زاری و هه‌لاواردنی ره‌گه‌زی له گه‌شه نه‌کردنی کۆمه‌لگادا،

به‌رته‌سک کردنه‌وه‌ی چالاکیی کۆمه‌لایه‌تی ژنان که ده‌بیتته‌وه‌ی شه‌وی ژنان بنه‌مای گه‌شه‌کانی ژبانی خۆیان جیا له پیتوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی له ناکام دا، ته‌نیا له چوارچۆیه‌ی ژبانی خیزانی دا بی‌هینن. ژنانی جیاکراو له ژبانی کۆمه‌لایه‌تی، توانای لیک‌دانه‌وه‌ی ریشه‌ی کۆمه‌لایه‌تی گه‌شه‌کانی خۆیان نیه. شه‌و ژنانه‌وه‌ گه‌ر کیتشه و گه‌ر خۆیان به‌ بی‌شانه‌ی له قه‌لم نه‌ده‌ن، به‌و ناکامه ده‌گه‌ن که بی‌توانان، یا شه‌و په‌ره‌که‌ی گه‌شه‌کان به شتیکی سه‌ر‌وشتی ده‌زانن. شه‌مۆکه له روانگه‌ی ره‌گه‌زایه‌تییه‌وه زۆر به‌خیزایی و به سانای ده‌کرئ نیتوه‌ریکی ده‌وله‌ت و هیت‌ر سیاسی‌یه‌کان دیاری بکرین و له چونه‌تی روانینی شه‌وان له‌و به‌هه‌ته، پیتگه‌و ریزی شه‌وان له سه‌ره‌پۆیی و سونه‌ت و یا له دیموکراسی و نوێ بوونه‌وه‌دا دیاری بکرئ.

مه‌به‌ست له هه‌لاواردنی ره‌گه‌زی شه‌و کرده‌وه بۆچوونانه‌ن که به‌پیتی شه‌و، ژنان ژێرده‌سته‌تر له پیاوان له قه‌لم ده‌درین و پیاوان به سه‌ریاندا زالن. ژن له‌و روانگه‌یه‌وه که باه‌ختر له پیاوه‌وه، پیاو به‌کرده‌وه هه‌لسوکه‌وت و پیت‌ش داوه‌ری‌یه‌کانی خۆی هه‌ول ده‌دات، ئی‌ده‌تۆلۆژییه‌کی تایه‌ستی به سه‌ر کۆمه‌لگادا زان بکا. شه‌ویش ئی‌ده‌تۆلۆژی پیاو سالاری.

ئی‌ده‌تۆلۆژی پیاوسالاری پش‌تیوانی بی‌ شه‌و شه‌ولای ده‌سه‌لاتی پیاوان به سه‌ر ژنان دایه. کۆمه‌لگای پیاوسالار، بۆ ره‌گه‌زه‌کان، کۆمه‌لگایه‌کی جه‌مه‌رییه. هه‌موو شتیکی بۆ ژنانه‌وه پیاوانه‌وه ده‌بش ده‌کرئ. به‌و پیتی‌یه ره‌گه‌زه‌کان په‌یره‌وی ته‌رکیتشانه‌ن و ناماده نین دیواری کیتشه‌کان بره‌مینن. شه‌و کیتشه جیا‌واز دانره له سه‌ر هه‌موو گۆره‌پانه‌کانی کۆمه‌لگا، هه‌ر له شویتی په‌روه‌رده‌وه فیت‌ر کردنه‌وه بگه‌ر تا کارو ژبانی خیزانی ده‌سه‌لاتی هه‌یه و په‌ره ده‌ستینن.

پاساو کرده‌وه‌کانی زان به سه‌ر کۆمه‌لگادا، به‌کرده‌وه کۆسپی ریگه‌ی گه‌یشتی خه‌لک به کارو بایه‌خی

شه‌وه‌که له ئیران و زۆریه‌ی ولاتانی رۆژه‌لاتی نیتوه‌راست دا، بابه‌تگه‌لیکی وه‌ک مۆدیریتته، کۆمه‌لگای مه‌ده‌نی، دیموکراسی و مافی مرۆفه‌گه‌شه‌ی سیاسی و ئابووری، جیبایی دین له ده‌وله‌ت، له باسه گه‌رمه‌کانی رۆژن.

دوای شه‌وی له ١٥٠ سال به سه‌ر هانتی باسی دنیای نوێخوازی و مۆدیریتته بۆ ولاتی ئیسه تیده‌په‌ری، شه‌و راستییه‌ی رۆژ به رۆژ ده‌رده‌که‌وه‌ی که: کۆمه‌لگای ئیسه به شیتۆیه‌کی زۆر رواه‌تی روانییه‌ته شه‌و مه‌سه‌لانه. له ناکامدا گه‌شه‌کان وه‌ک رابردو له جیتی خۆیان مارنه‌ته‌وه. شه‌وه‌ش دوای چه‌ندین سال شه‌رو کیتشه، ده‌رکه‌وت که گۆران بۆ مۆدیریتته‌وه نوێخوازی شتیکی حاشا هه‌له‌سه‌گره. شه‌مۆی کوێرانسه‌وه دوژمنایه‌تی بی‌سه‌وه له‌گه‌ل بنه‌ما فه‌کری و ده‌رکه‌وته کۆمه‌لایه‌تی‌یه‌کان و ده‌سه‌کوته کولتووری و سیاسی‌یه‌کانی نوێ بوونه‌وه ناتوانن کۆمه‌لگا له بن به‌ستو قه‌یرانه‌کان له باری جۆراوجۆر ده‌رباز بکا. هه‌چی‌تر ناکرئ خه‌لک به رۆژنارو برتسیندرئ.

روه‌تی به‌ره‌وه پیت‌ش چوونی سه‌رمایه‌داری ته‌نیا پیت‌که‌تانی چینه‌ نوێ‌یه‌کانی له‌ته‌که‌وته‌وه. شه‌و مه‌سه‌له کۆمه‌لایه‌تی‌یه نوێیانی که له‌و ره‌وته‌دا سه‌ری هه‌لدا، پیت‌که‌تانی گروپه‌گه‌لیکی نوێی له‌ که‌وته‌وه‌وه هاوکات له‌گه‌ل گۆرانکاری له پیت‌که‌تایه‌ی ژبانی کۆمه‌لایه‌تی‌دا، بزوتنه‌وه گه‌لیکی کۆمه‌لایه‌تی‌یه نوێی سه‌ریان هه‌لدا. مه‌سه‌له‌ی ژن و بزوتنه‌وه‌ی ژنان له نمونه‌ی شه‌و گۆرانکارییه‌ن. ژنان که هاوشانی پیاوان بۆ وه‌ده‌ست هینانی دادپه‌روه‌ری کۆمه‌لایه‌تی هاتبوونه‌وه گۆره‌پانی خه‌باتی سیاسی، دوای ماوه‌یه‌ک له پال شه‌و نامانجه، وه‌ده‌سته‌تینانی مافی یه‌کسان له‌گه‌ل پیاوان و خه‌بات له‌ ده‌ی نابه‌رامبه‌ری ره‌گه‌زایه‌تیشیان کرده نامانجی خۆیان.

یه‌کێک له شیتۆزه پاشه‌که‌وتوه‌کانی پیاوسالاری بۆ مانه‌وه‌ی خۆی، که‌لک و ده‌رگرتن له سیاسه‌تی هه‌لاواردن (جدا سازی). جیا کردنه‌وه‌ی ژنان له پیاوان و

# له قامووسی فیمینیزم دا

ب.هانا



پیاوانه‌یه که حاشا له مافی ئیسه له باری له‌شی خۆمان وه‌سته جنسی‌یه‌کانمانه‌وه ده‌کا، بۆ به‌ره‌و پیت‌ش‌ردنی نامانجه‌کانی، به سیسته‌مه چه‌ند ره‌هه‌نده‌کانی ده‌سه‌لات و ده‌سه‌لاتی ده‌وله‌تی‌یه‌وه به‌سه‌راوه‌ن (P. 14 و 1993 و Mies & shiva). شۆرش‌ییکی جیهانیی ژینگه‌یی، پیتوه‌ندییه جینسه‌تی‌یه‌کان به‌قه‌را پیتوه‌ندی نیوان مرۆفه‌کان و سه‌ر‌وش‌ت بنیات ده‌نیتته‌وه (1983 و Merchant).

سه‌رچاوه: کتیبی "فره‌نگ نظریه‌های فیمینستی"، لاپه‌ره‌کانی 124 و 125

ده‌روونی‌یه‌کانیان ده‌وی (1986 Griffin & Rich 1978 و Mies & shiva 1993).

ئیکۆفیمینیزم بایه‌خ ده‌دا به پیتکه‌وه به‌سه‌راوه‌یی و یه‌کیه‌تی تیتۆری و پراکتیک. ئیکۆفیمینیزم پین له سه‌ر هیتۆ که‌مالی تایه‌تی هه‌موو زینده‌وه‌ران داده‌گرئ... ئیسه له ئیچوونی زه‌وی دانیش‌توانی به‌ده‌سه‌ت هیت‌رشه‌بهرانی کۆمپانیا فره‌نه‌ته‌وه‌کان و هه‌ره‌شه‌ی ویرانیی شه‌تۆمی له‌لایه‌ن هیت‌رشه‌بهرانی نیزایی‌یه‌وه، له ریزی شه‌و پرسانه‌دا ده‌بینن که فیمینیزم بایه‌خیان پین‌ده‌دا. شه‌هه‌مان رۆلی بکه‌رانه‌ی

دورگه‌ی تیری مایل) و چه‌که ناوه‌کی‌یه‌کان (گروپی ناشتی گرینهام) بوون، پیتک هات. ئیکۆفیمینیس‌ته‌کان خوازیاری پیتکه‌تانی جۆریک گۆران له زانست، تیکۆلۆژی پیاوسه‌ر‌داری‌دا، رۆیش‌تینی به‌ره‌و جۆریک ئابووری به‌رده‌وامی جیهانی، ویرای کۆتایی هینان به سه‌رمایه‌داری و ناتابه‌یی‌یه

فیمینیزمی ژینگه‌یی Ecofeminism ئیکۆفیمینیزم یه‌ک له بزوتنه‌وه فیمینیس‌تانه‌یه که به‌لگه دینیتته‌وه سه‌رکوتی پیاو سه‌ر‌دارانه له ژیر ناوی (سوودو پیتشه‌وتن) دا، سه‌ر‌وش‌ت له نیتو ده‌با. شه‌م بزوتنه‌وه‌یه به‌نۆدی له‌و خه‌باته‌وه جیا‌وه‌ریانه‌ی به‌نۆدی هیندیک پرسسی وه‌ک توانای ناوکی )

# له ده‌وری ئالای حیزبی دیموکراتی کوردستان کۆبینه‌وه



## بهر له‌مالاوی

## روانگهی ناتهب له‌سه‌ریه‌ک کیشه

مسته‌فا معرووفی

هاوکات له‌گه‌ڵ تۆبپارانی ناوچه‌ سنووری‌یه‌کانی هه‌ریمی کوردستان له‌لایه‌ن هه‌یزه‌کانی تورکیه‌ و ئێران‌ه‌وه‌ و پاشان هه‌ره‌شه‌ی هه‌رشه‌ی نێزیمی تورکیه‌ بۆ سه‌ر خاکی هه‌ریمی کوردستان ته‌ئیدی ئه‌وه‌ هه‌رشه‌ له‌لایه‌ن پارلمانی ئه‌م ولاته‌وه‌، کیشه‌ی کورد جارێکی دیکه‌ بوو به‌ سه‌رئێزی هه‌وال و باسی میدیای جیهانی. وه‌زیرانی ده‌ره‌وه‌ی ئه‌مریکا و ولاتانی ناوچه‌ له‌ ئانکارا کۆبوونه‌وه‌ و سه‌رکۆماری تورکیه‌ رۆژی ۵ی نوڤه‌مبه‌ر له‌ ئه‌مریکا چاری به‌ جۆرچ بووش که‌وت و ئه‌وه‌ مه‌سه‌له‌نایان تاوتۆت کرد.

کاتی که‌ سه‌رنج ده‌ده‌مه‌ قسه‌ و هه‌لۆیستی کاربه‌ده‌ستانی ئه‌مریکا و ولاتانی دیکه‌ی ئوروپایی له‌ پێوه‌ندی له‌گه‌ڵ مه‌سه‌له‌ی کورددا بیه‌و بۆچوونی جۆراوجۆر ته‌نانه‌ت دژ به‌یه‌ک ده‌بینم. P.K.K. وه‌ک به‌رچاوترین هه‌یزی بزوتنه‌وه‌ی کورد له‌ باکووری کوردستان له‌ روانگه‌ی ئه‌مریکا و کیه‌تیی ئوروپاوه‌ ریکزراویکی تیرۆریستی! له‌ چاوپێکه‌وتنی ئێوان عه‌بدوللا گولو جۆرچ بووش دا پت له‌سه‌ر ئه‌وه‌ داده‌گیرێ که‌: تورکیه‌ و عێراق پێکه‌وه‌ و به‌ هاوکاری به‌کتر به‌ره‌هه‌ستکاری کورد سه‌رکوت بکه‌ن. به‌لام به‌ خۆشی‌یه‌وه‌ روانگه‌ی ئه‌مریکا و ئوروپا له‌سه‌ر هه‌یزه‌کانی باشووری کوردستان روانگه‌یه‌کی پۆرتیغه‌. له‌ پێوه‌ندی له‌گه‌ڵ بزوتنه‌وه‌ی کورد له‌ رۆژه‌لاتی کوردستانیش دا، ئه‌م بزوتنه‌وه‌یه‌ پێوه‌ندی دیپلۆماسی له‌گه‌ڵ ئه‌مریکا و ولاتانی ئوروپایی دا هه‌یه‌، به‌لام ئه‌وان به‌ جیدی خۆ له‌ باس کردنی کیشه‌یه‌ک به‌ ناوی کیشه‌ی کورد له‌ ئێران دا ده‌بوێن و خۆی ئێناده‌ن. ئه‌وه‌ جۆراوجۆری و ناتهبایی به‌ له‌ روانگه‌ی رۆژئاوا به‌ گشتی و ئه‌مریکا به‌ تایبه‌تی له‌سه‌ر بزوتنه‌وه‌ی کورد له‌ پارچه‌ جیاجیاکانی کوردستان دا له‌وه‌را سه‌رچاوه‌ ده‌گرێ که‌ ئه‌وان به‌یه‌ک چاوا ناروانه‌ کیشه‌ی کورد. له‌ ستراتیژی ئه‌وان بۆ ناوچه‌دا کیشه‌ی کورد وه‌ک کیشه‌یه‌کی واحید سه‌یری ناکری. ئه‌وه‌ هه‌لۆیسته‌ جۆراوجۆره‌ی ئه‌وان، پرسپاریکی جیدی ده‌خاته سه‌ر بۆچوونی که‌سانیک له‌ نێو کورددا که‌ مزگینیی سه‌ره‌خۆیی کوردستان له‌ داهاووی سیاسه‌ته‌کانی ئه‌مریکا له‌ ناوچه‌دا به‌دی ده‌که‌ن له‌ لایه‌ک و له‌ لایه‌کی دیکه‌ شه‌وه‌ پرسپاریکی جیدی ده‌خاته سه‌ر نێگه‌رانی شوڤینیزی فارسی، تورک و عه‌ره‌ب له‌ سه‌ره‌خۆیی. سه‌ره‌رای هه‌لۆیستی ئه‌مریکا و ولاتانی دیکه‌ له‌سه‌ر کورد، کورد هه‌موو تایبه‌تمه‌ندی‌یه‌کانی نه‌ته‌وه‌یه‌کی تێدا هه‌یه‌، وه‌ک خاکی هاوبه‌ش، زمانی هاوبه‌ش، فه‌ره‌نگ و هه‌ستی هاوبه‌ش. جگه‌ له‌مانه‌ کورد ئامانجی سیاسی هاوبه‌شی هه‌یه‌. هه‌یزه‌ گه‌وره‌ و شوێنده‌ره‌کانی کورد خوازیاری چاره‌سه‌ری کیشه‌ی کورد له‌ چوارچێوه‌ی ئه‌و ولاتانه‌ دان که‌ تێدا ده‌ژین. به‌شی هه‌ره‌ زۆری هه‌یزی کورد خوازیاری دابین بوونی مافی نه‌ته‌وايه‌تی به‌ شکی فیدرالی. سه‌ره‌رای جۆراوجۆری حیزب و هه‌یزه‌ کوردی‌یه‌کان و هه‌ندیک جیاوازی له‌ بیه‌و بۆچوونیان دا که‌ له‌ پێویستی‌یه‌کانی دیموکراسی ده‌ژمێردری، هه‌یزه‌ کوردی‌یه‌کان بۆ یه‌ک ئامانج خه‌بات ده‌که‌ن و سروشتیکی هاوبه‌شیان هه‌یه‌ و کیشه‌ی کورد به‌ گشتی یه‌ک کیشه‌یه‌.

ئه‌وه‌ به‌شه‌ له‌ کورد که‌ ئه‌مڕۆ له‌ باشووری کوردستان وه‌ک "هاوبه‌یمان" و "جیگه‌ی هیوا" ئه‌مریکا و هاوبه‌یمانانی یادی ده‌کری، دوی ئه‌ خه‌باتیکان به‌رێوه‌ ده‌برد که‌ ئه‌مڕۆ P.K.K. له‌ باکووری کوردستان به‌رێوه‌ی ده‌با. ئه‌مڕۆ P.K.K. که‌ له‌ روانگه‌ی ئه‌مریکا وه‌ هه‌یزیکی تیرۆریسته‌ خه‌باتیک به‌رێوه‌ی ده‌با بۆ ئه‌وه‌ی له‌ داهاوودا کورد له‌ تورکیه‌ به‌و جیگه‌یه‌ بگا که‌ ئه‌مڕۆ کورد له‌ باشووری کوردستان پتێ گه‌یشته‌وه‌. ئه‌وه‌ هه‌لۆیسته‌ له‌وه‌را سه‌رچاوه‌ ده‌گرێ که‌ تورکیه‌ دۆست و هاوبه‌یمان ئه‌مریکایه‌. که‌وابوو ئه‌گه‌ر خه‌باتی کورد له‌ دژی هاوبه‌یمانیک ئه‌مریکا دا بوو، تیرۆریسته‌! ئه‌وه‌ به‌و مانایه‌یه‌ ئه‌گه‌ر رۆژیک ده‌وله‌تیک دۆستی ئه‌مریکا له‌ تاران بێته‌ سه‌رکارو مافی کورد پشت گوێ بزا (وه‌ک تورکیه‌) بزوتنه‌وه‌ی کورد له‌و به‌شه‌ش بزوتنه‌وه‌یه‌کی تیرۆریسته‌! له‌ پارچه‌کانی دیکه‌ش به‌م شیوه‌یه‌. ئه‌م هه‌لۆیسته‌ جگه‌ له‌وه‌ی خه‌باتی ئه‌مریکا و هاوبه‌یمانانی له‌ دژی تیرۆریزم دا به‌لاپێدا ده‌با، یارمه‌تی به‌سه‌قامگیری سیاسی و ئاسایش له‌ ناوچه‌که‌دا نایا له‌ حالیک دا به‌رزه‌وه‌ندی‌یه‌کانی ئه‌مریکا له‌ گرتوی ئاسایش و ئارامی دایه‌.

هه‌ر ئه‌وه‌ هه‌لۆیسته‌ی ئه‌مریکاش تورکیه‌ی هان دا بۆ ئه‌وه‌ی بێ هیچ شه‌رم و شکۆیه‌ک به‌ پێچه‌وه‌انی ئوسول و پره‌نسیبه‌ نێونه‌ته‌وه‌یه‌یه‌کان بریاری سنوور به‌زاندنی ولاتیکی دراوسی په‌سند بکا. هه‌ر چۆنیک بێ ئه‌م هه‌ره‌شانه‌ به‌ر له‌وه‌ی روویان له‌ P.K.K. بێ روویان له‌ حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستانه‌ که‌ ئه‌وه‌ش به‌ زه‌ره‌ری به‌رزه‌وه‌ندی و حوزوری ئه‌مریکا له‌ عێراق دایه‌.

ئه‌م قه‌یران و رووداوه‌ی ئه‌م دواییه‌ ئه‌م زه‌موونیک زۆریان بۆ تیکۆشه‌رانی کورد له‌ سه‌رانسه‌ری کوردستان دا تێدایه‌. به‌داخه‌وه‌ تا ئیستا ده‌وله‌تانی زāl به‌سه‌ر کوردستان دا سه‌ره‌رای ناکوکی له‌ به‌رزه‌وه‌ندی و ئامانجه‌کانیان له‌ ناوچه‌دا له‌ دژایه‌تیکردنی کورددا یه‌ک ده‌نگ و یه‌کگرتو بوون، به‌لام کوردان سه‌ره‌رای به‌رزه‌وه‌ندی و ئامانجی هاوبه‌شیان ئه‌و هاوکاری و یه‌کگرتوویی‌یه‌یان تێدا لایان بووه‌. به‌لام دژکده‌وه‌ی کورد له‌ به‌رامبه‌ر ئه‌و قه‌یرانه‌دا تروسکه‌یه‌کی هیوا تێدا به‌دی کردا که‌ بریتی بوو له‌وه‌ی: هه‌یزو لایه‌ن و که‌سایه‌تی‌یه‌ جۆراوجۆره‌کانی کورد له‌ کوردستان و ده‌ره‌وه‌ له‌ به‌ریه‌رچاندنه‌وه‌ی هه‌ره‌شه‌کانی تورکیه‌دا یه‌کده‌نگ بوون و P.K.K. به‌ قه‌بوولکردنی ئاگره‌سو و ته‌حویلدانه‌وه‌ی دیله‌کانی شه‌ر به‌ تورکیه‌، ئاماده‌یی خۆی بۆ هاوکاری له‌گه‌ڵ حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان نیشان دا تا بیانوی هه‌رشیکێ مالدێرانکه‌ر بۆ سه‌ر هه‌ریمی کوردستان له‌ تورکیه‌ بیه‌ری.

ئه‌گه‌ر هه‌موو ده‌وله‌تانی زāl به‌سه‌ر کوردستان دا سه‌ره‌رای ناکوکی و رقه‌به‌رایه‌تی‌یه‌کانیان بۆ دژایه‌تیکردنی کورد کوکن، نیشانه‌ی ئه‌وه‌یه‌ خه‌باتی کورد به‌ گشتی به‌ مه‌ترسی‌یه‌ک ده‌زانن بۆ سه‌ر به‌رزه‌وه‌ندی‌یه‌کانیان، که‌ وابوو پێویسته‌ هه‌یزه‌ کورده‌کانیش جگه‌ له‌وه‌ی ئامانج و به‌رزه‌وه‌ندی هاوبه‌شیان هه‌یه‌ له‌ به‌رزه‌وه‌ندی‌یه‌کانی خۆیان بگۆزه‌ریزن و یارمه‌تی به‌ چاره‌سه‌ری کیشه‌ هاوبه‌شه‌که‌ بدن که‌ له‌ به‌رزه‌وه‌ندی تیکرای کورد دایه‌.

## ژماره 20 ی گۆفاری "تیشک" بلاو بووه

نوێی "تیشک" دا هه‌ن بریتین له‌: وته‌ی ژماره (که‌ ته‌رخان کراوه‌ بۆ یادکردنه‌وه‌ی کۆمه‌لیک رووداوی میژووی حیزبو کوردستان) که‌ له‌ هاوین دا روویان داوه‌، رۆژه‌لاتی ناوه‌پراست و کیشه‌ی کورد، نه‌ته‌وه‌ی ئێران ده‌سته‌واژه‌یه‌کی بێ‌ناوه‌رۆک، کیشه‌ی ویلايه‌تی مووسل و سیاسه‌تی ئیستعماری ئینگلیس، وتووێژ له‌گه‌ڵ سمایل بازیار له‌سه‌ر شوڤینیزی مه‌شرووته، بنه‌ما فکریه‌کانی پێوه‌ندی ئێوان ئێران و هه‌یزه‌ توند‌ه‌وه‌کان، له‌ کوردستانیکێ سه‌ره‌خۆ بۆ کۆنفیدرالیزمی دیموکراتیک،



ژماره 20 ی گۆفاری وه‌رزانه‌ی "تیشک" که‌ کۆمیسۆنی لیکۆلیه‌وه‌ و فیکردنی حیزبی دیموکراتی کوردستان ده‌ری ده‌کا، بلاو بووه‌. ژماره‌ی نوێی "تیشک" تایبه‌ته‌ به‌ هاوینی ۱۳۸۶ و له‌ ۱۷۶ لاپه‌ره‌ پێک هاتوه‌. ئه‌و باب‌ه‌تانه‌ی له‌ ژماره‌ی

## کوچیکی ناواده‌و شه‌ پۆلیک له‌ هاوده‌ردی

عوسمان ره‌حیمی، به‌یاننامه‌ی ده‌فته‌ری سیاسی له‌باره‌ی هاوپیوه‌ندی جیی شانازی خه‌لک و هه‌یزه‌ سیاسی‌یه‌کان له‌گه‌ڵ حیزبی دیموکراتی کوردستان به‌ بۆنه‌ی مه‌رگی عوسمان ره‌حیمی‌یه‌وه‌ وێرای ژیانامه‌ و کۆمه‌لیک و تارو په‌یامی سه‌ره‌خۆشی و شیعو په‌خشانی جوان که‌ له‌ مه‌رگی عوسمانی ره‌حیمی دا گوتراون و نووسراون، سه‌رنج راده‌کێشن.



ناوه‌ندی حیزب به‌ بۆنه‌ی کۆچی دوایی هاوپی تیکۆشه‌ر

له‌ سوێی ناملیکه‌یه‌کی ۷۴ لاپه‌ری و له‌ ژیر ناوی "کوچیکی ناواده‌و شه‌ پۆلیک له‌ هاوده‌ردی" دا هه‌لبژارده‌یه‌ک له‌و نووسین، شیعو په‌خشانه‌ی به‌ بۆنه‌ی مه‌رگی تیکۆشه‌ری ناودار عوسمان ره‌حیمی نووسراون، چاپ و بلاو بووه‌. "تایبه‌نامه‌ی کۆچی ناوه‌ختی تیکۆشه‌ر کاک عوسمان ره‌حیمی" ره‌زه‌ری ئه‌مسال له‌ لایه‌ن چاپه‌مه‌نی حیزبی دیموکراتی کوردستان، بلاو کراوه‌ته‌وه‌. له‌م ناملیکه‌یه‌دا راگه‌یاندراوی کۆمیته‌ی

## دیداریک له‌گه‌ڵ خویندکارانی رۆژه‌لاتی کوردستان له‌ زانکۆکانی باشووری کوردستان



بردنی ئه‌زمونی باشووری کوردستان کردو پێداگری له‌سه‌ر پاراستنی ئه‌و ده‌سه‌کوته‌ نه‌ته‌وه‌یه‌ی کورده‌وه‌ هه‌ره‌ها باسی له‌و پرش و بلاویه‌ کرد که‌ به‌ بزوتنه‌وه‌ی ئازادخوازی ئێران و کوردستانه‌وه‌ دیاره‌ و هه‌ر له‌م پێوه‌ندی‌یه‌دا جه‌ختی له‌سه‌ر زه‌روورته‌ی یه‌کگرتن له‌ نێو هه‌یزه‌ ئازادخوازه‌کان و به‌ تایبه‌ت هه‌یزه‌ سیاسیه‌کانی رۆژه‌لاتی کوردستاندا کرده‌وه‌.

دوا به‌دوای وته‌کانی به‌رێز مامۆستا خویندکاران پرسپاری، تی‌بینی، ره‌خنه‌ و پێشنیاره‌کانی خۆیان هه‌ینا به‌ر باسو روانگه‌کانی خۆیان سه‌باره‌ت به‌ باسه‌ پێوه‌ندی‌یه‌کان پێشکesh به‌ کۆبوونه‌وه‌ کرد که‌ له‌ لایه‌ن مامۆستاوه‌ پرسپاریه‌کان ولام درانه‌وه‌.

کرد. ته‌وه‌ریکی دیکه‌ی باسه‌که‌ پێوه‌ندی به‌ ریفۆرم و نیوپیوه‌وه‌ و ئه‌و گۆرانه‌وه‌ هه‌بوو که‌ حیزبی دیموکراتی کوردستان هه‌نگای بۆ هه‌لبژاردنه‌وه‌، به‌رێز مامۆستا له‌م به‌شه‌دا له‌سه‌ر پێویستی به‌شداریی خویندکاران، رۆشن‌بیران و توێژه‌ ئاگاکانی کۆمه‌لیک له‌م پرۆسه‌یه‌دا پتیی داگرت. به‌شیکێ دیکه‌ی باسه‌که‌ی به‌رێز مامۆستا، ئاماژه‌یه‌ک بوو به‌ پێوه‌ندی دنیای ده‌ره‌وه‌ له‌گه‌ڵ کۆماری ئیسلامی و ئه‌و گۆرانه‌ریانه‌ی که‌ له‌ هه‌لۆیستی ولاتانی ئوروپاییدا به‌رامبه‌ر به‌ کۆماری ئیسلامی پتیک هاتوه‌ به‌ ئه‌رتی و سه‌ف کردو، ئاماژه‌ی به‌و مه‌ترسیانه‌ کرد که‌ له‌سه‌ر کوردان و به‌ تایبه‌ت له‌سه‌ر ئه‌زمونی باشووری کوردستان هه‌یه‌. به‌رێز مامۆستا پێوه‌ندی‌یه‌دا، ئاماژه‌ی به‌ هه‌ولی هه‌ر دوو ده‌وله‌تی ئێران و تورکیه‌ بۆ له‌بار

کاتژمێر ۱۱ی سه‌ره‌له‌ به‌یانیی رۆژی هه‌ینی ریکه‌وتی ۴ی خه‌زه‌لوه‌ری ۱۳۸۶ی هه‌تاوی، له‌ یه‌کێک له‌ سه‌لۆنه‌کانی سه‌ر به‌ ده‌فته‌ری سیاسی، کۆبوونه‌وه‌یه‌ک بۆ خویندکارانی کوردی رۆژه‌لاتی کوردستان له‌ زانکۆکانی باشووری کوردستان، پتیک هات.

کۆبوونه‌وه‌که‌ سه‌ره‌تا به‌ سه‌روودی نه‌ته‌وايه‌تی ئه‌ی ره‌قیب ده‌ستی پتیکرد. پاشان به‌رێز مامۆستا عه‌بدوللا حه‌سه‌ن زاده‌ به‌ نوێنه‌رایه‌تی له‌ لایه‌ن ده‌فته‌ری سیاسی حیزبی دیموکراتی کوردستانه‌وه‌، باسیکی پتیکesh به‌ خویندکاران کرد.

به‌رێز مامۆستا عه‌بدوللا حه‌سه‌ن زاده‌ سه‌ره‌تا باسیکی کورتی له‌ رۆل و ده‌وری خویندکاران له‌ بزوتنه‌وه‌ی رزگارخوازه‌ی خه‌لکی کوردستان و به‌ تایبه‌ت له‌ نێو حیزبی دیموکراتدا

## فیلمه‌کانی پارێزگاکانی کوردستان و کرمانشان له‌ فستیفالی

### کورته‌ فیلمی تاران دا نمایش ده‌کری

PNA: 24مین خولی فستیفالی نێونه‌ته‌وه‌یی کورته‌ فیلمی تاران، له‌ چه‌ندین به‌شی جۆراوجۆردا له‌ رۆژی ۱۳ تا ۱۸ی نوامبه‌ری ۲۰۰۷ (۲۲ تا ۲۷ خه‌زه‌لوه‌ری ۱۳۸۶) له‌ سه‌ینه‌ما فه‌له‌ستینی شاری تاران و به‌ شیوه‌ی هاوکات له‌ ۷ پارێزگای ئێران به‌رێوه‌ ده‌چیت.

۱۴ کورته‌ فیلمی به‌ره‌مه‌ی هونه‌رمه‌ندانی پارێزگاکانی کوردستان و کرمانشان که‌ بۆ به‌شی کێپرکی سینه‌مای

ته‌وه‌ی ئێران، له‌ لایه‌ن ئه‌ندامانی لێژنه‌ی هه‌له‌سه‌نگاندنی فستیفالی کورته‌ فیلمی تاران دیاری کراون، بریتین له‌:

- 1- "تب‌ اخر" واته‌ "ته‌بی کوتایی" له‌ ده‌ره‌یانی "ناهد قوبادی"، 2- "طلالی سفید" واته‌ "زیری سپی" له‌ ده‌ره‌یانی "بیزه‌ن زه‌مان پیرا"، 3- "نیان" له‌ ده‌ره‌یانی که‌یوان مه‌جیدی، 4- "ماه‌ اردلان" واته‌ "مانگی ئه‌رده‌لان" له‌ ده‌ره‌یانی ئومید راستین، 5- "ره‌گ‌دازان دره‌ انار" واته‌ "رێسوارانی دۆلی هه‌نار" له‌ ده‌ره‌یانی ئه‌شکان ئه‌حمه‌دی، 6- "آخیرین ترانه‌ دختر همسایه" واته‌ "دوایی گۆرانی کچی دراوسی" له‌ ده‌ره‌یانی "ماشه‌للا محمه‌دی"، 7- "پای بوم مه‌اندو" واته‌ "له‌ ژیر بومی ته‌مومژ کراودا" له‌ ده‌ره‌یانی "بهنام سه‌فه‌ری"، 8- "پیدا و پنهان" واته‌ "په‌یداو شارواوه" له‌ ده‌ره‌یانی "بورهان مه‌جیدی"، 9- "شب و روز برفی" واته‌ "شه‌وو رۆژی به‌فر" له‌



## مرواری ده‌ریای وشه

- کاتی که‌ وشه‌کانت ده‌گۆری، جیهانت ده‌گۆری.
- کاتی که‌ رابردوو و داهاووه‌ ده‌بنه‌ یه‌ک، زه‌مه‌نی ئیستا به‌ ته‌واوی له‌ده‌ست ده‌ده‌ین. (برایان رابینسون)
- هه‌ر شتیک بیری ئی بکه‌یه‌وه‌، ده‌بی به‌ ئه‌و.
- (ئانی کرکوده)
- کاتی که‌ توشی بنه‌ست بووی، له‌ هه‌ولی دۆزینه‌وه‌ی رێگای نوێ دابه‌.
- هه‌ر شتیک له‌ خه‌یالی ئیوه‌دا جیی هه‌بی، ده‌ستی ئیوه‌ی پت راده‌گا و چاوه‌روانی ئیوه‌یه‌.
- (ستیفان رت شاتون)

ده‌ره‌یانی "دانش سه‌لواتی"، 10- "عبور از خط زرد" واته‌ "په‌رینه‌وه‌ له‌ هه‌لی زه‌رد" له‌ ده‌ره‌یانی "مه‌مه‌د ره‌زا باغبانی"، 11- "چرا کودک من" واته‌ "بۆچی مندالی من" له‌ ده‌ره‌یانی "ئه‌کبه‌ر شه‌هبازی"، 12- "ته‌ران ۳۱۸" واته‌ "تاران ۳۱۸" له‌ ده‌ره‌یانی "سۆزان مه‌ردوخی"، 13- "مانداب" له‌ ده‌ره‌یانی "ئه‌شکان ئه‌حمه‌دی"، 14- "سزیمین کرمانشاه" واته‌ "ولاته‌که‌م کرمانشان" له‌ ده‌ره‌یانی "مه‌رزیه‌ یاری میانه‌".